

GENERAL DELUXE

مكيف هواء سبليت من نوع الجداري (انفيرتر)

الموديل : GAC2435

جدول المحتويات

احتياطات السلامة.....	1
اسماء القطع والمكونات	4
شاشة الوحدة الداخلية.....	5
وظيفة الطوارئ ووظيفة إعادة التشغيل التلقائي.....	6
جهاز التحكم عن بعد.....	7
تعليمات التشغيل.....	11
الحماية	16
دليل التنبيه.....	16
الصيانة.....	26
استكشاف الاخطاء واصلاحها	27

SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER

قواعد السلامة وتوصيات المثبت

. اقرأ هذا الدليل قبل تثبيت الجهاز واستخدامه
أثناء تركيب الوحدات الداخلية والخارجية.

. يجب منع الأطفال من الوصول إلى منطقة العمل
يمكن أن تحدث حوادث غير متوقعة .

. تأكد من تثبيت قاعدة الوحدة الخارجية بإحكام .

. تأكد من عدم إمكانية دخول الهواء إلى نظام التبريد وتحقق من
عدم وجود تسرب لغاز التبريد عند تحريك مكيف الهواء

. قم بإجراء دورة اختبار بعد تركيب مكيف الهواء وتسجيل بيانات
التشغيل.

. تصنيفات المصهر المثبت في وحدة التحكم المدمجة هي / T5A
250V..

. يجب على المستخدم حماية الوحدة الداخلية بمصهر ذو سعة
مناسبة لأقصى تيار دخل أو بجهاز آخر للحماية من التحميل
الزائد.

. تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع الجهد الموجود على
لوحة التصنيف. حافظ على نظافة المفاتيح أو قابس الطاقة.
أدخل قابس الطاقة بشكل صحيح وثابت في المقبس، وبالتالي
تجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق بسبب عدم
الاتصال الكافي .

. تأكد من أن المقبس مناسب للمقبس، وإلا قم بتغيير المقبس.

. يجب أن يكون الجهاز مزوداً بوسائل للفصل عن مصدر التيار
الكهربائي مع وجود فصل اتصال في جميع الأقطاب التي توفر
, ويجب III فصلاً كاملاً في ظل ظروف الجهد الزائد من الفئدة
دمج هذه الوسائل في الأسلاك الثابتة وفقاً لقواعد الأسلاك.

. يجب أن يتم تركيب مكيف الهواء بواسطة أشخاص محترفين
أو مؤهلين .

. تحذير : لا يستخدم هذا الجهاز الا في حالة وجود توصيلة
أرضي بالمبنى أو بإضافة نبيلة تيار متبقي (RCD) مع
فيشة ثنائية .

. لا يتم تنفيذ الإصلاحات إلا من خلال مركز خدمة معتمد من .
الشركة المصنعة. قد يؤدي الإصلاح غير الصحيح إلى تعريض
المستخدم لخطر الصدمة الكهربائية وما إلى ذلك

. لا تقم بتثبيت الجهاز على مسافة تقل عن 50 سم من المواد
القابلة للاشتعال (الكحول، وما إلى ذلك) أو من العلب
المضغوطة (مثل علب الرش).

. في حالة استخدام الجهاز في مناطق ليس بها إمكانية
التهوية، يجب اتخاذ الاحتياطات اللازمة لمنع أي تسرب لغاز
التبريد من البقاء في البيئة وخلق خطر نشوب حريق.

. مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير ويجب التخلص منها في
صناديق النفايات المنفصلة. خذ مكيف الهواء في نهاية عمره
الإنتاجي إلى مركز خاص لجمع النفايات للتخلص منه.

. استخدم مكيف الهواء فقط وفقاً للتعليمات الواردة في هذا
الكتيب. لا تهدف هذه التعليمات إلى تغطية كل الظروف
والأوضاع المحتملة. كما هو الحال مع أي جهاز كهربائي
منزلي، يوصى دائماً بالحس السليم والحذر عند التركيب
والتشغيل والصيانة.

. يجب تركيب الجهاز وفقاً للوائح الوطنية المعمول بها.

. قبل الوصول إلى نقاط التوصيل، يجب فصل جميع دوائر
الطاقة عن مصدر الطاقة.

. يجب تركيب الجهاز وفقاً للوائح الأسلاك الوطنية .

. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح
أعمارهم بين 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات
البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى
الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة
باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر متضمن. لا
يجوز للأطفال اللعب بالجهاز.

. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف وصيانة المستخدم دون
إشراف.

. يمكن أن يؤدي اختيار درجة الحرارة المناسبة إلى منع تلف
الجهاز.

. لا تظل معرضاً بشكل مباشر لتدفق الهواء البارد لفترة طويلة. قد
يشكل التعرض المباشر والمطول للهواء البارد خطراً على صحتك.
ويجب توخي الحذر بشكل خاص في الغرف التي يوجد بها أطفال أو
كبار السن أو المرضى.

. إذا انبعث دخان من الجهاز أو كانت هناك رائحة احتراق، فافطع
مصدر الطاقة على الفور واتصل بمركز الخدمة.

. قد يؤدي استخدام الجهاز لفترة طويلة في مثل هذه الظروف إلى
نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER

SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE USER

قواعد السلامة والتوصيات للمستخدم

لا تحاول تركيب المكيف بمفرده؛ اتصل دائماً بالموظفين الفنيين المتخصصين.

يجب أن يتم التنظيف والصيانة من قبل موظفين فنيين متخصصين. في جميع الأحوال، افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي قبل إجراء أي تنظيف أو صيانة.

تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع الجهد الموجود على لوحة التصنيف. حافظ على نظافة المفتاح أو قابس الطاقة. أدخل قابس الطاقة بشكل صحيح وثابت في المقبس، وبالتالي تجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق لعدم كفاية الاتصال.

لا تسحب القابس لإيقاف تشغيل الجهاز عندما يكون قيد التشغيل، لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث شرارة والتسبب في نشوب حريق، وما إلى ذلك.

تم تصنيع هذا الجهاز لتكييف الهواء في البيئات المنزلية ويجب عدم استخدامه لأي غرض آخر، مثل تجفيف الملابس وتبريد الطعام وما إلى ذلك.

إن مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير ويجب التخلص منها في صناديق النفايات المنفصلة. خذ مكيف الهواء في نهاية عمره الإنتاجي إلى مركز خاص لجمع النفايات للتخلص منه.

استخدم دائماً الجهاز مع فلتر الهواء المثبت. قد يؤدي استخدام مكيف الهواء بدون مرشح الهواء إلى تراكم مفرط للغبار أو النفايات على الأجزاء الداخلية للجهاز مع احتمال حدوث أعطال لاحقة.

يتحمل المستخدم مسؤولية تركيب الجهاز بواسطة فني مؤهل، والذي يجب عليه التحقق من تاريضه وفقاً للتشريعات الحالية وإدخال قاطع دائرة مغناطيسي حراري.

يجب إعادة تدوير البطاريات الموجودة في جهاز التحكم عن بعد أو التخلص منها بشكل صحيح.

قم بفك المفتاح التلقائي إذا كنت تتوقع عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة. يجب ضبط اتجاه تدفق الهواء بشكل صحيح.

يجب توجيه اللوحات إلى الأسفل في وضع التسخين وإلى الأعلى في وضع التبريد.

استخدم مكيف الهواء فقط وفقاً للتعليمات الواردة في هذا الكتيب. لم يتم تغطية هذه التعليمات بشكل مقصود لتغطية كل الظروف والأوضاع المحتملة. كما هو الحال مع أي جهاز كهربائي منزلي، يوصى دائماً بالحس السليم والحذر عند التركيب والتشغيل والصيانة.

تأكد من فصل الجهاز عن مصدر الطاقة عندما يظل معطلاً لفترة طويلة وقبل إجراء أي تنظيف أو صيانة.

إرشادات توفير الطاقة الكهربائية
في فصل الصيف :

- لا تنتظر حتى تصبح الغرفة حارة جداً. قم قبل ذلك بتشغيل جهاز التكييف لكي يقوم بتبريد الغرفة .

- تجنب المبالغة في ضبط درجة الحرارة بحيث تكون الغرفة باردة جداً في حالة عملية التبريد لأن ذلك يؤدي إلى زيادة استهلاك الطاقة الكهربائية كما أنه ضار بالصحة .

في فصل الشتاء :

- لا تنتظر حتى تصبح الغرفة باردة جداً. قم قبل ذلك بتشغيل جهاز التكييف لكي يقوم بتدفئة الغرفة .

- تجنب المبالغة في ضبط درجة الحرارة بحيث تكون الغرفة ساخنة جداً في حالة عملية التدفئة لأن ذلك يؤدي إلى زيادة استهلاك الطاقة الكهربائية كما أنه ضار بالصحة .

يجب الاحتفاظ بالابواب والنوافذ وإاية فتحات أخرى مغلقة داخل الغرفة المكيفة أثناء تشغيل جهاز التكييف وذلك لمنع الهواء المكيف من التسرب خارج الغرفة المكيفة وأيضاً لمنع الهواء الخارجي من الدخول إلى الغرفة المكيفة للمحافظة على كفاءة جهاز التكييف .

-التأكد من عدم تعرض الغرفة المكيفة لضوء الشمس المباشر وفي حال تعرضها لضوء الشمس يتم اسدال الستائر على النوافذ لمنع تعرض لأشعة الشمس والمحافظة على جهاز التكييف .

-التأكد من عدم وجود أية عاقبة لحركة الهواء المكيف الخارج من جهاز التكييف أو حركة الهواء الراجع إلى جهاز وذلك للمحافظة على كفاءة الجهاز وكمية الهواء اللازمة له ، لذا يراعى عدم وجود ستائر أو أثاث أو عوائق أمام جهاز التكييف .-استخدام وظيفة التشغيل الاقتصادي الصحي أثناء فترة النوم لتوفير الاستهلاك الكهربائي والحصول على نوم صحي مريح أثناء تشغيل جهاز التكييف لعملية التبريد أو التدفئة .

-التأكد من انتظام توزيع الهواء في المكان المراد تكييفه عن طريق الاختيار الصحيح لحركة موجه الهواء المكيف حسب نظام التشغيل تبريد أو تدفئة :

أ- عن طريق استخدام وظيفة التوجيه الأوتوماتيكي لحركة الموجه الرأسى للهواء المكيف SWING

ب- عن طريق استخدام وظيفة ضبط حركة الموجه الأفقي للهواء المكيف AIR DIRECTION

ج- عن طريق الضبط اليدوي للموجهات الأفقية للهواء المكيف من اليمين إلى اليسار حسب الاحتياج

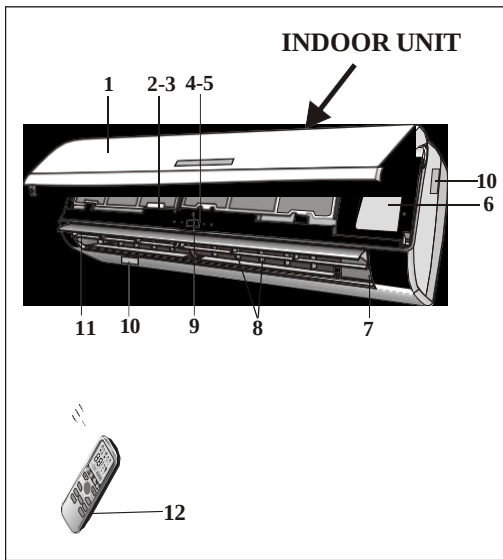
د- دليل التعليمات تركيب وصيانة جهاز التكييف

- ❌ لا تقم بثنى سلك الطاقة أو سحبه أو ضغطه لأن ذلك قد يؤدي إلى تلفه. من المحتمل أن تكون الصدمات الكهربائية أو الحرائق ناجمة عن تلف سلك الطاقة. يجب على الموظفين الفنيين المتخصصين فقط استبدال سلك الطاقة التالف.
- ❌ لا تستخدم ملحقات أو وحدات جماعية.
- ❌ لا تلمس الجهاز عندما تكون حافي القدمين أو عندما تكون أجزاء من الجسم مبللة أو رطبة.
- ❌ لا تقم بعرقلة مدخل أو مخرج الهواء للوحدة الداخلية أو الخارجية.
- ❌ يؤدي انسداد هذه الفتحات إلى انخفاض الكفاءة التشغيلية للمكيف مع احتمال حدوث أعطال أو أضرار.
- ❌ لا يغير بأي حال من الأحوال خصائص الجهاز.
- ❌ لا تقم ببتشيت الجهاز في بيئات يمكن أن يحتوي الهواء فيها على غاز أو زيت أو كبريت أو بالقرب من مصادر الحرارة.
- ❌ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- ❌ لا تتسلق أو تضع أي أشياء ثقيلة أو ساخنة فوق الجهاز.
- ❌ لا تترك النوافذ أو الأبواب مفتوحة لفترة طويلة أثناء تشغيل مكيف الهواء.
- ❌ لا توجه تدفق الهواء إلى النباتات أو الحيوانات.
- ❌ قد يكون للتعرض المباشر الطويل لتدفق الهواء البارد للمكيف تأثيرات سلبية على النباتات والحيوانات.
- ❌ لا تضع المكيف على اتصال بالماء يمكن أن يتلف العزل الكهربائي وبالتالي يسبب الصعق الكهربائي.
- ❌ لا تتسلق أو تضع أي أشياء على الوحدة الخارجية.
- ❌ لا تقم أبدًا بإدخال عصا أو أي شيء مشابه في الجهاز. يمكن أن يسبب الإصابة.
- ❌ يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز. في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب المخاطر.

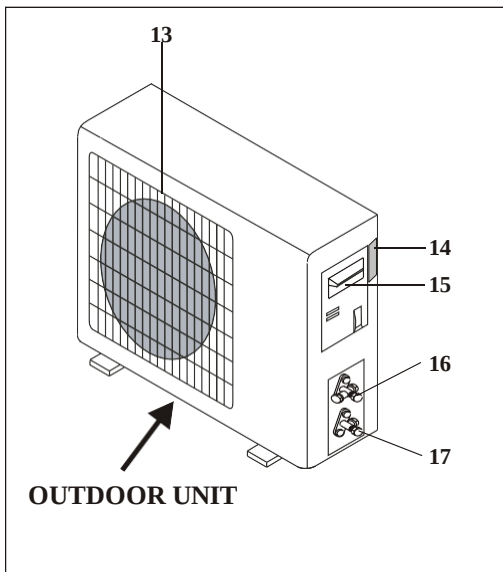
NAMES OF PARTS

اسماء القطع والمكونات

الرقم	الوصف
1	اللوحة الامامية
2	فلتر الهواء
3	فلتر اختياري (إذا كان مثبتاً)
4	شاشة العرض
5	جهاز استقبال الإشارة
6	غطاء لوحة التحكم الكهربائية
7	مولد المؤين (إذا كان مثبتاً)
8	موجه الهواء يمين ويسار
9	زر الطوارئ
10	ملصق تصنيف الوحدة الداخلية
11	موجه الهواء اعلى واسفل
12	جهاز التحكم عن بعد



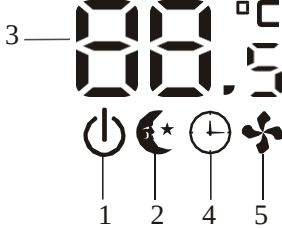
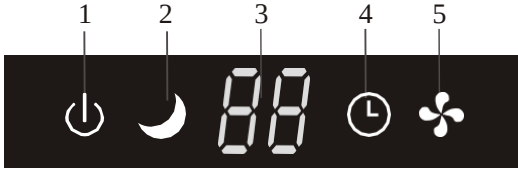
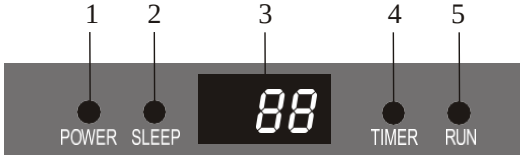
الرقم	الوصف
13	شبكة مخرج الهواء
14	ملصق المواصفات للوحدة الخارجية
15	غطاء اللوحة الكهربائية
16	صمام الغاز
17	صمام السائل



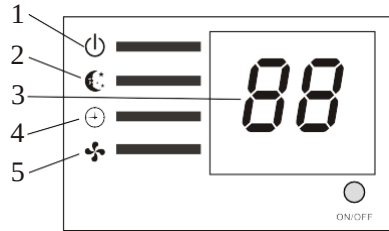
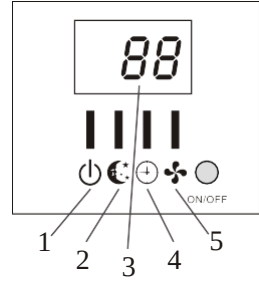
ملحوظة: الأشكال المذكورة أعلاه تهدف فقط إلى أن تكون رسماً تخطيطياً بسيطاً للجهاز وقد لا تتوافق مع مظهر الوحدات التي تم شراؤها.

INDOOR UNIT DISPLAY

شاشة الوحدة الداخلية



3



الرقم	الشاشة	الرمز	الوظيفة
1	POWER زر التشغيل	⏻	يظهر هذا الرمز عند تشغيل الوحدة
2	SLEEP زر السكون	🌙	وضع السكون
3	Temperature display (if present) Error code / عرض درجة الحرارة (إن وجدت) خطأ بالكود	88	(1) يضيء أثناء تشغيل المؤقت عندما يكون مكيف الهواء قيد التشغيل (2) يعرض رمز العطل عند حدوث خطأ.
4	TIMER المؤقت	⌚	يضيء أثناء تشغيل المؤقت
5	RUN التشغيل	🌀	يظهر الرمز عند تشغيل الوحدة، ويختفي عند إيقاف تشغيل الوحدة.

INDOOR UNIT DISPLAY

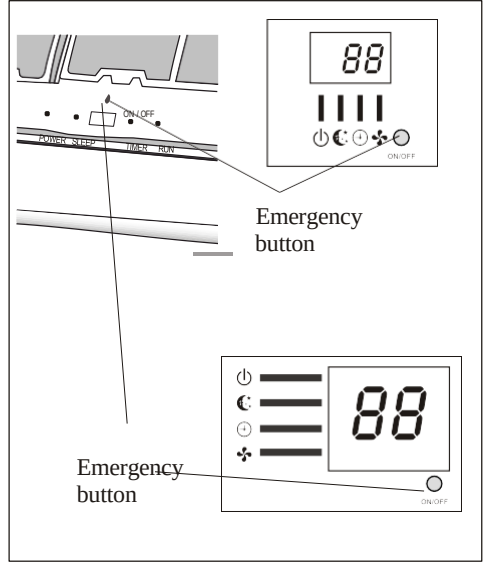
٨٠ قد يختلف شكل وموضع المفاتيح والمؤشرات وفقا للطراز، ولكن وظيفتها هي نفسها.

وظيفة اعادة التشغيل التلقائي

تم ضبط الجهاز مسبقاً على وظيفة إعادة التشغيل التلقائي من قبل الشركة المصنعة. في حالة انقطاع التيار الكهربائي المفاجئ، تقوم الوحدة بحفظ ظروف الإعداد قبل انقطاع التيار الكهربائي. عند استعادة الطاقة، يتم إعادة تشغيل الوحدة تلقائياً مع الاحتفاظ بجميع الإعدادات السابقة بواسطة وظيفة الذاكرة.

لإلغاء تنشيط وظيفة إعادة التشغيل التلقائي، اتبع ما يلي:

1. قم بإيقاف تشغيل مكيف الهواء ثم قم بتوصيله.
 2. اضغط على زر الطوارئ في هذه الأثناء قم بتوصيله.
 3. استمر في الضغط على زر الطوارئ لأكثر من 10 ثوانٍ حتى تسمع أربع أصوات تنبيه قصيرة من الوحدة. تم إلغاء تنشيط وظيفة إعادة التشغيل التلقائي.
- لتنشيط وظيفة إعادة التشغيل التلقائي، اتبع نفس الإجراء حتى تسمع ثلاث أصوات تنبيه قصيرة من الوحدة



وظيفة الطوارئ

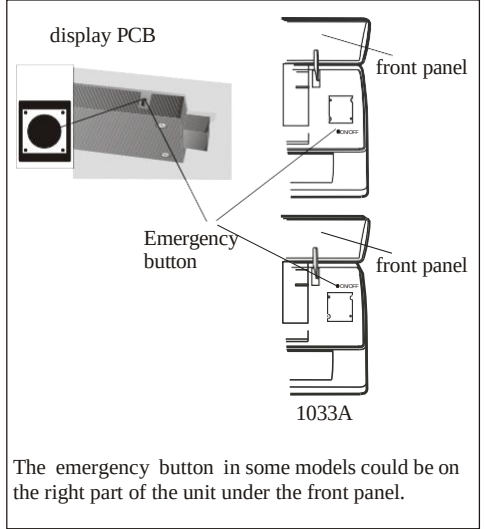
فشلت وحدة التحكم عن بعد في العمل أو كانت الصيانة ضرورية،

فتابع على النحو التالي:

افتح اللوحة الأمامية وارفعها إلى أعلى بزاوية

. للوصول إلى زر الطوارئ

1. ضغطة واحدة على زر الطوارئ (صافرة واحدة) سيؤدي إلى عملية التبريد القسرية
 2. سيؤدي الضغط مرتين على زر الطوارئ خلال 3 ثوانٍ (صافرتان) إلى تشغيل التدفئة القسرية
 3. لإيقاف تشغيل الوحدة، ما عليك سوى الضغط على الزر مرة أخرى (صوت تنبيه طويل واحد).
 4. بعد 30 دقيقة من التشغيل القسري، سيبدأ مكيف الهواء بالعمل تلقائياً في 23. وضع تبريد، وسرعة المروحة التلقائية
- في الصفحة 15 FEEL تم وصف وظيفة *



The emergency button in some models could be on the right part of the unit under the front panel.



قد يختلف شكل زر الطوارئ وموضعه وفقاً للطراز، ولكن وظيفتهما هي نفسها.

ملاحظة: الضغط الساكن الخارجي للمضخات الحرارية هو 0 باسكال لجميع الموديلات

REMOTE CONTROLLER

جهاز التحكم عن بعد

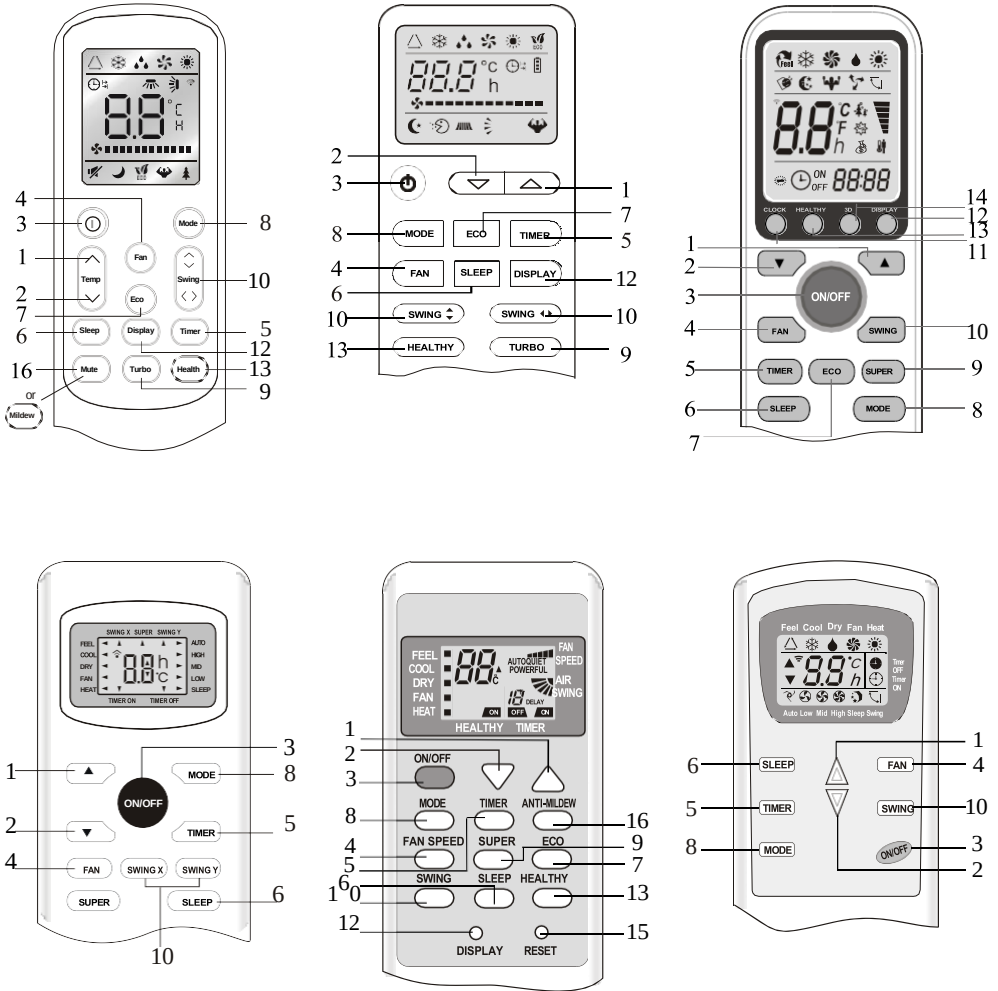
الوظيفة	الزر	الرقم
اضغط عليه لزيادة ضبط درجة الحرارة/الوقت	▲ (TEMP UP)	1
اضغط عليه لتقليل ضبط درجة الحرارة/الوقت	▼ (TEMP DN)	2
اضغط عليه لبدء العملية أو إيقافها	ON/OFF	3
لتحديد سرعة المروحة تلقائي/منخفض/متوسط/مرتفع	FAN	4
اضغط عليه لضبط مؤقت الإيقاف التلقائي	TIMER	5
لتنشيط وظيفة النوم	SLEEP	6
في وضع التبريد، اضغط على هذا الزر، وستزيد درجة الحرارة بمقدار درجتين على قاعدة ضبط درجة الحرارة في وضع التسخين، اضغط على هذا الزر، وستنخفض درجة الحرارة بمقدار درجتين على أساس درجة الحرارة المحددة	ECO	7
لتحديد وضع التشغيل	MODE	8
اضغط على هذا الزر لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة الفائقة التي تمكن الوحدة من الوصول إلى درجة الحرارة المحددة مسبقاً في أقصر وقت ، ستعطي الوحدة أقصى درجة حرارة للتبريد مع سرعة مروحة عالية تبلغ COOL في الوضع 16 درجة ، ستعطي الوحدة أقصى درجة حرارة للتسخين مع سرعة مروحة عالية تبلغ HEAT في قصيدة 31 درجة	SUPER or TURBO	9
لتنشيط أو إلغاء تنشيط حركة العواكس	SWING	10
عند الضغط على هذا الزر، سوف يومض الوقت، ثم من خلال و ، يمكنك ضبط الوقت (مرة واحدة تضغط عليها، ودقيقة واحدة تضبطها؛ وإذا واصلت الضغط، يتغير الوقت بسرعة)، وبعد الضغط على الوقت المطلوب، يرجى الضغط على هذا الزر مرة أخرى لتثبيت الوقت	CLOCK	11
لتشغيل/إيقاف شاشة LED	DISPLAY	12
لتنشيط/إيقاف الوظيفة الصحية. إنه زر يتحكم في المؤين أو أجناس البلازما للطراز المتاح فقط	HEALTHY	13
عند الضغط على "3D"، ستتأرجح الريش الأفقية والرأسية معاً في نفس الوقت.	3D	14
لإعادة تشغيل جهاز التحكم عن بعد	RESET	15
لتنشيط وظيفة ANTI-MILDEW أو لتفعيل وظيفة كتم الصوت	ANTI-MILDEW or Mute	16

ربما يختلف المظهر الخارجي وبعض وظائف وحدة التحكم عن بعد.

قد يختلف شكل وموضع الأزرار والمؤشرات وفقًا للطراز، ولكن وظيفتها هي نفسها.

REMOTE CONTROLLER

جهاز التحكم عن بعد



ربما يختلف المظهر الخارجي وبعض وظائف وحدة التحكم عن بعد.
قد يختلف شكل وموضع الأزرار والمؤشرات وفقاً للطراز، ولكن وظيفتها هي نفسها.



REMOTE CONTROLLER

جهاز التحكم عن بعد

عرض وحدة التحكم عن بعد

معنى الرموز على شاشة جهاز التحكم عن بعد .

الرقم	الرمز	المعنى
1	 or 	مؤشر وضع الشعور
2		رمز التبريد
3	 or 	مؤشر إزالة الرطوبة
4		مؤشر تشغيل المروحة فقط
5		مؤشر التدفئة
6	 or 	مؤشر استقبال الإشارة
7	 or  or  or 	مؤشر إيقاف المؤقت
8	 or  or  or 	مؤشر تشغيل المؤقت
9	 or  or  or 	مؤشر المروحة التلقائية
10	 or  or  or 	مؤشر سرعة المروحة المنخفضة
11	 or  or  or 	مؤشر سرعة المروحة المتوسطة
12	 or  or  or 	مؤشر سرعة المروحة القصوى
13	 or  or  or 	مؤشر النوم
14		مؤشر النوم المريح (اختياري)
15		مؤشر الشعور (اختياري)
16	 or  or  or 	لتشغيل موزعات الهواء الأفقية والعمودية
17		مؤشر الدوران
18	 or TURBO or POWERFUL	مؤشر سوبر
19	 or HEALTHY or 	مؤشر الصحي
20	 or ECO or 	مؤشر توفير الطاقة
21		مؤشر مكافحة العفن الفطري
22	 or 	مؤشر البطارية
23		مؤشر الساعة

REMOTE CONTROLLER

24		مؤشر كتم الصوت
----	---	----------------

REMOTE CONTROLLER

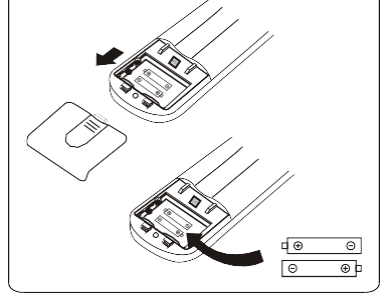
جهاز التحكم عن بعد

تبديل البطاريات :

قم بإزالة لوحة غطاء البطارية من الجزء الخلفي لجهاز التحكم عن بعد، عن طريق تحريكها في اتجاه السهم.
قم بتركيب البطاريات وفقاً للاتجاه (+-) الموضح على جهاز التحكم عن بعد.
أعد تركيب غطاء البطارية عن طريق وضعه في مكانه.
فولت). لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة (1.5) LRO 3 AAA استخدم بطاريتين الشحن . استبدل البطاريات القديمة بأخرى جديدة من نفس النوع عندما تصبح الشاشة غير مقروءة.

لا تتخلص من البطاريات كنفايات بلدية غير مصنفة. من الضروري جمع هذه النفايات بشكل منفصل لمعالجة خاصة.

ثانياً. ملاحظة: بعد ضبط الوظيفة، عليك أن تأخذها



DIP switch on position	Function
C	يتم ضبط جهاز التحكم عن بعد بالدرجة المئوية
F	يتم ضبط جهاز التحكم عن بعد بدرجة فهرنهايت
Cool	يتم ضبط جهاز التحكم عن بعد في وضع التبريد فقط
Heat	يتم ضبط جهاز التحكم عن بعد في وضع التبريد والتدفئة

الرجوع إلى الصورة 2:

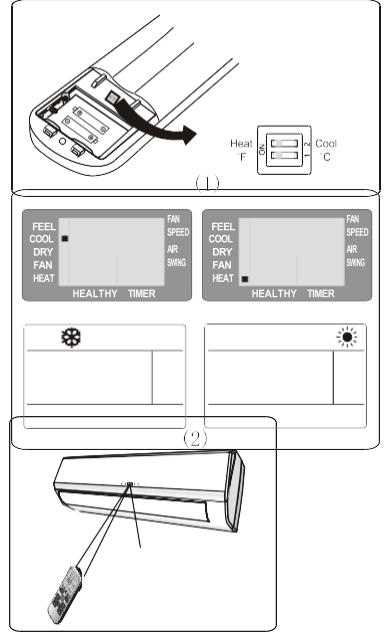
عند إدخال البطاريات لأول مرة في جهاز التحكم عن بعد وحدة التحكم أو إذا قمت بتغييرها، فأنت بحاجة إلى برمجة وحدة التحكم عن بعد للتبريد أو التبريد فقط.

عندما تقوم بإدخال البطاريات، تظهر الرموز (COOL) وتبدأ الحرارة في النزول. إذا ضغطت على أي زر متى الرمز (COOL) يتم عرض وحدة التحكم عن بعد ثم تعديله في وضع التبريد فقط. إذا ضغطت على أي زر متى يتم عرض الرمز (HEAT)، وهو جهاز التحكم عن بعد ضبطها في وضع التبريد والتدفئة.

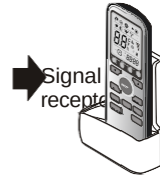
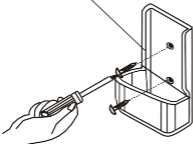
ملاحظة: إذا قمت بضبط جهاز التحكم عن بعد في وضع التبريد،

لن يكون من الممكن تفعيل وظيفة التسخين في الوحدات ذات مضخة التدفئة. تحتاج إلى إخراج البطاريات وتكرار الإجراء الموضح أعلاه.

1. قم بتوجيه جهاز التحكم عن بعد نحو مكيف الهواء.
 2. تأكد من عدم وجود أي أشياء بين جهاز التحكم عن بعد ومستقبل الإشارة في الوحدة الداخلية.
 3. لا تترك جهاز التحكم عن بعد معرضاً لأشعة الشمس أبداً.
 4. احتفظ بجهاز التحكم عن بعد على مسافة لا تقل عن متر واحد من التلفزيون أو الأجهزة الكهربائية الأخرى.
- توصيات لتحديد مكان حامل وحدة التحكم عن بعد واستخدامه (إن وجد) يجب الاحتفاظ بوحدة التحكم عن بعد في حامل مثبت على الحائط



Remote controller holder

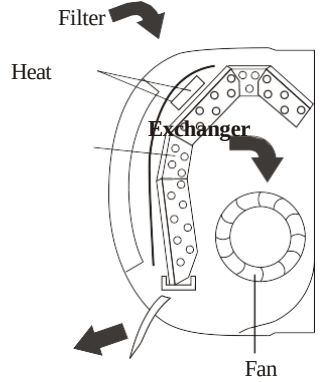


OPERATING INSTRUCTIONS

تعليمات التشغيل

يدخل الهواء الذي تمتصه المروحة من الشواية ويمر عبر الفلتر، ثم يتم تبريده/مزيل الرطوبة أو تسخينه من خلال المبادل الحراري.

يتم تحريك اتجاه مخرج الهواء لأعلى ولأسفل بواسطة اللوحات، ويتم تحريكه يدويًا يمينًا ويسارًا بالوضع الرأسي المنحرفات، في بعض الموديلات، يمكن التحكم في المنحرفات الرأسية بواسطة المحرك أيضًا.



التحكم " SWING " في تدفق الهواء



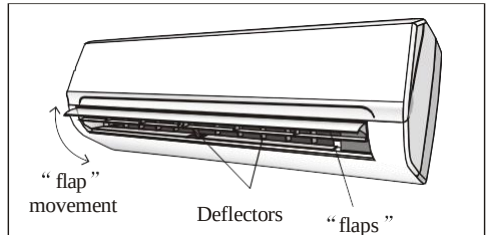
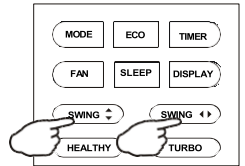
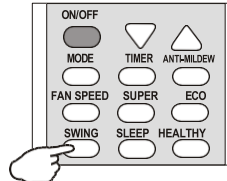
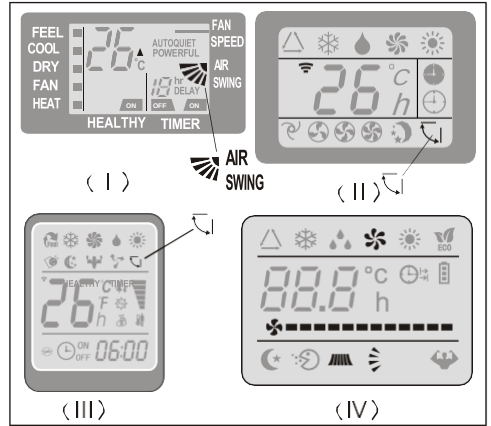
- يتم توزيع تدفق الهواء بشكل موحد في الغرفة من الممكن تحديد اتجاه الهواء بالشكل الأمثل بتنشيط SWING أو FLAP، يقوم مفتاح يتم توجيه تدفق الهواء بشكل بديل من الأعلى إلى الأسفل. وذلك لضمان توزيع متساوي للهواء في الغرفة
- يقوم المفتاح بتنشيط العواكس الآلية، ويتم توجيه تدفق الهواء بشكل بديل من اليسار إلى اليمين. (وظيفة اختيارية، تعتمد على الموديلات).

يتم وضع العواكس يدويًا ووضعها تحت اللوحات. وهي تسمح بتوجيه تدفق الهواء إلى اليمين أو اليسار.

في وضع التبريد، قم بتوجيه اللوحات في الاتجاه الأفقي؛ في وضع التسخين، قم بتوجيه اللوحات إلى الأسفل حيث يميل الهواء الدافئ إلى الارتفاع.

يجب إجراء هذا الضبط أثناء إيقاف تشغيل الجهاز. يجب إجراء هذا الضبط أثناء إيقاف تشغيل الجهاز لا تقم مطلقًا بوضع اللوحات يدويًا، فقد تتعرض الآلية الدقيقة لأضرار جسيمة!

لا تقم مطلقًا بوضع أصابعك أو العصي أو أي أشياء أخرى في فتحات مدخل أو مخرج الهواء. قد يتسبب مثل هذا التلامس العرضي مع السراويل الحية في حدوث ضرر أو أذى غير متوقع.



OPERATING INSTRUCTIONS

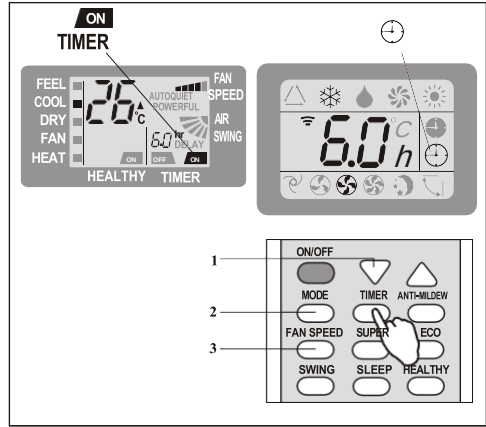
تعليمات التشغيل

وضع الموقت تشغيل الموقت

TIMER

لضبط وقت تشغيل المكيف لبرمجة وقت التشغيل التلقائي، يجب إيقاف تشغيل الجهاز. اضغط في المرة الأولى، واضبط درجة الحرارة باستخدام الضغط على الزر أو؛ اضغط في المرة الثانية، واضبط وقت الراحة باستخدام يمكن قراءة وقت الراحة حتى التشغيل التلقائي التالي على الشاشة.

ملحوظة! قبل متابعة الوقت: قم ببرمجة العمل الوضع مع b مع إيقاف الزر (مع ke (2) وسرعة المروحة بتبديل المكيف
ملاحظة: لإلغاء الوظيفة المضبوطة، اضغط على الزر مرة أخرى.
ملاحظة: في حالة انقطاع التيار الكهربائي، فمن الضروري ضبط TIMER ON مرة أخرى

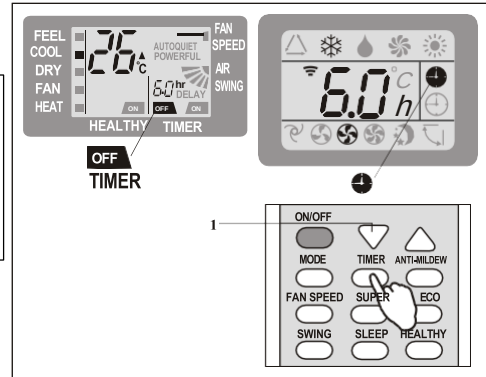


Indoor display

وضع الموقت إيقاف الموقت

TIMER

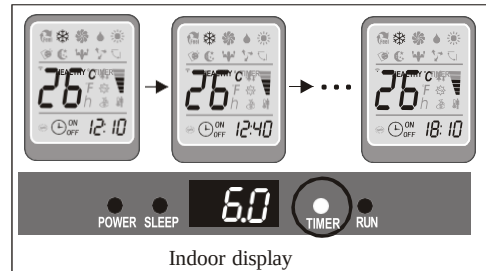
لضبط الإيقاف التلقائي لمكيف الهواء ، تتم برمجة التوقف الزمني بالضغط على اضبط وقت الراحة بالضغط على الزر أو حتى الباقي
الوقت المعروض هو حسب طلبك ثم اضغط مرة أخرى.



Indoor display

ملاحظة: لإلغاء وظيفة الضبط، اضغط على الزر مرة أخرى.
ملاحظة: في حالة انقطاع التيار الكهربائي، فمن الضروري مرة أخرى TIMER OFF ضبط

على TIMER ملاحظة: يمكن ضبط وظيفة! فترات زمنية مدتها نصف ساعة.



Indoor display

OPERATING INSTRUCTIONS

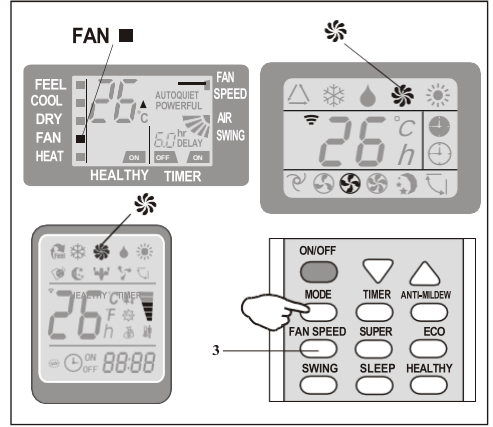
تعليمات التشغيل

وضع المروحة

FAN

يعمل المكيف في الوضع التهوية فقط

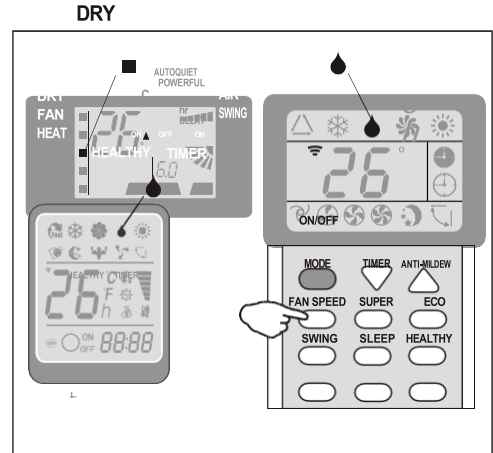
لضبط وضع FAN ، اضغط على تظهر (FAN) على الشاشة. حتى عند الضغط على الزر تتغير السرعة بالتسلسل التالي: منخفض/متوسط/مرتفع /تلقائي في وضع المروحة. يقوم جهاز التحكم عن بعد أيضاً بتخزين السرعة التي تم ضبطها في وضع التشغيل السابق. في وضع الشعور (التلقائي)، يقوم مكيف الهواء تلقائياً باختيار سرعة المروحة ووضع التشغيل (التبريد أو التدفئة)



وضع الجاف

DRY

تعمل هذه الوظيفة على تقليل رطوبة الهواء لجعل الغرفة أكثر راحة. لضبط الوضع الجاف، اضغط على يظهر (جاف) على الشاشة. يتم تنشيط الوظيفة التلقائية لدورات التبريد المتناوبة ومروحة الهواء.



OPERATING INSTRUCTIONS

تعليمات التشغيل

وضع الشعور (الأوتوماتيكي)

FEEL



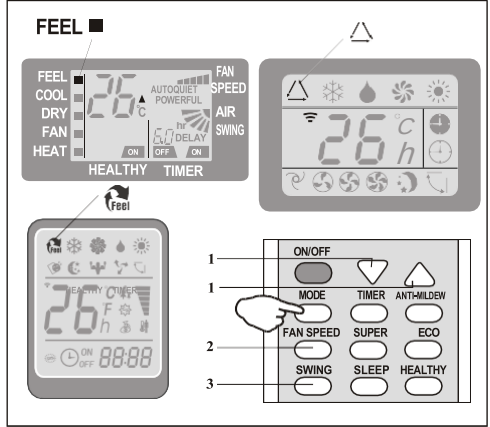
لتنشيط وضع التشغيل (FEEL التلقائي)،

اضغط على الزر الموجود على جهاز التحكم عن بعد حتى يظهر الرمز (FEEL) على الشاشة.

في وضع FEEL ، يتم تحديد سرعة المروحة ودرجة الحرارة يتم ضبطها تلقائيًا وفقًا لدرجة حرارة الغرفة (تم اختبارها بواسطة مستشعر درجة الحرارة المدمج في الوحدة الداخلية).

درجة الحرارة المحيطة	وضعية التشغيل	درجة الحرارة التلقائية
$< 20^{\circ}\text{C}$	التدفئة (النوع المضخة الحرارية) مروحة (النوع البارد فقط)	23°C
$20^{\circ}\text{C} \sim 26^{\circ}\text{C}$	جاف	18°C
$> 26^{\circ}\text{C}$	بارد	23°C

لتحسين وظيفة مكيف الهواء، اضبط درجة الحرارة (2 فقط) (1) والسرعة (2) واتجاه تدفق الهواء (3) بالضغط على الأزرار المشار إليها



SLEEP MODE

AUTO QUIET



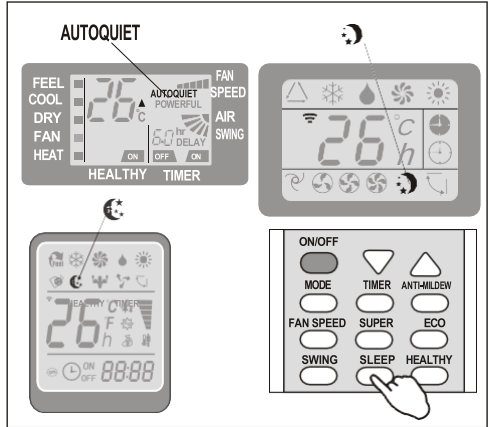
لتنشيط وضع التشغيل SLEEP ، اضغط على الزر الموجود على جهاز التحكم عن بعد حتى يظهر الرمز

يظهر رمز (AUTOQUIET) على الشاشة.

تقوم وظيفة SLEEP تلقائيًا بضبط درجة الحرارة لجعل الغرفة أكثر راحة أثناء الليل. في وضع التبريد أو الجفاف، سترتفع درجة الحرارة المضبوطة تلقائيًا بمقدار 1 سليبوس كل 60 دقيقة، لتحقيق ارتفاع إجمالي قدره 2 سليبوس خلال أول ساعتين من التشغيل.

في وضع التسخين، تنخفض درجة الحرارة المضبوطة تدريجيًا بمقدار درجتين خلال أول ساعتين من التشغيل.

بعد 10 ساعات من التشغيل في وضع السكون، سيتغير مكيف الهواء إلى وضع الإعداد السابق.



Indoor display

PROTECTION

تم برمجة مكيف الهواء ليناسب ظروف معيشية مريحة ومناسبة، وإذا تم استخدامه في مكيف غير طبيعي كما هو موضح أدناه، فقد تدخل بعض ميزات حماية السلامة حيز التنفيذ.

Fixed air conditioner:

MODE Temperature	Heating	Cooling	Dry
Room temperature	0°C~27°C(32°F~80°F)	17°C~32°C(63°F~90°F)	
Outdoor temperature	-7°C~24°C(19°F~75°F)	T1 climate: 15°C~43°C(59°F~109°F) T3 climate: 15°C~52°C(59°F~125°F)	

Inverter air conditioner:

MODE Temperature	Heating	Cooling	Dry
Room temperature	0°C~27°C(32°F~80°F)	17°C~32°C(63°F~90°F)	
Outdoor temperature	-15°C~24°C(5°F~75°F) (Low temperature heating: -20°C~24°C (-4°F~75°F))	T1 climate: 15°C~50°C(59°F~122°F) (Low temperature cooling: -15°C~50°C(5°F~122°F)) T3 climate: 15°C~55°C(59°F~131°F)	

لا تعمل الوحدة على الفور إذا تم تشغيلها بعد إيقاف تشغيلها أو بعد تغيير الوضع أثناء التشغيل. هذا إجراء عادي للحماية الذاتية، ستحتاج إلى الانتظار لمدة 3 دقائق تقريبًا.
تتوافق السعة والكفاءة مع الاختبار الذي تم إجراؤه عند التشغيل بالحمولة الكاملة.*
*مطلوب أعلى سرعة لمحرك المروحة الداخلية وأقصى زاوية مفتوحة للوحات والحارفات.

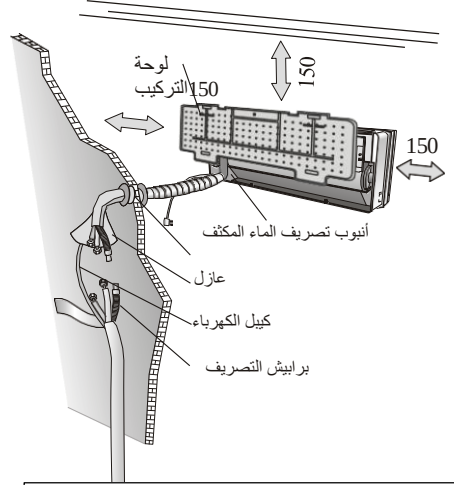
دليل تعليمات تركيب الجهاز :

- اختيار نوع جهاز التكييف المناسب للمكان المراد تكييفه
- اختيار قدرة جهاز التكييف المناسبة للمساحة التقريبية للمكان المراد تكييفه مع الأخذ بعين الاعتبار موقع المكان المراد تكييفه وإرشادات التركيب
- اختيار مكان التركيب الذي يسمح بحركة الهواء الداخل والخارج من الوحدة الداخلية والخارجية ويسمح بسهولة عمليات الخدمة والصيانة
- تجنب اختيار مكان تركيب الوحدة الداخلية ومكان تركيب الوحدة الخارجية اللذي يؤدي الى الطول الزائد عن الحد لوصلات مواسير الفريون بين الودنتين الخارجية والداخلية وذلك لتفادي تقليل كفاءة التبريد وتدفئة الجهاز
- تجنب الارتفاع الزائد عن الحد بين الودنتين الداخلية والخارجية لجهاز التكييف ز
- تجنب وجود انحناءات كثيرة في وصلات مواسير الفريون عند توصيلها بكل من الودنتين الخارجية والداخلية لجهاز التكييف .
- تجنب اختيار مكان التركيب الذي يتعرض لأشعة الشمس المباشرة
- في حالة تعرض المكان لضوء الشمس يتم استخدام أغطية الشمس كالحواجز
- تجنب اختيار مكان التركيب الذي يتعرض لأية مصادر حرارية تؤثر سلبا على أداء جهاز التكييف .
- يجب تنظيف فلاتر الهواء بصفة دورية مرة كل شهر تقريبا للحفاظ على كمية الهواء وأقصى كفاءة للتبريد والتدفئة .

دليل التثبيت---اختيار مكان التثبيت

الوحدة الداخلية

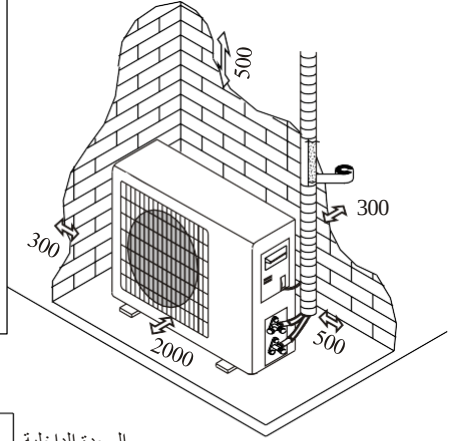
- قم بتركيب الوحدة الداخلية على جدار قوي غير معرض للاهتزازات.
- لا ينبغي إعاقة منافذ الدخول والخروج: يجب أن يكون الهواء قادرًا على النفخ في جميع أنحاء الغرفة.
- لا تقم بتركيب الوحدة بالقرب من مصدر للحرارة أو البخار أو الغاز القابل للاشتعال.
- قم بتركيب الوحدة بالقرب من مقيس كهربائي أو دائرة خاصة. لا تقم بتركيب الوحدة في مكان ستعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة.
- حدد موقعًا يمكن من خلاله تصريف المياه المتكثفة بسهولة، وحيث يتم توصيلها بسهولة بالوحدة الخارجية.
- تأكد من تشغيل الماكينة بشكل دوري وحجز المساحات اللازمة كما هو موضح في الصورة.
- حدد مكانًا يمكن من خلاله إخراج الفلتر بسهولة.



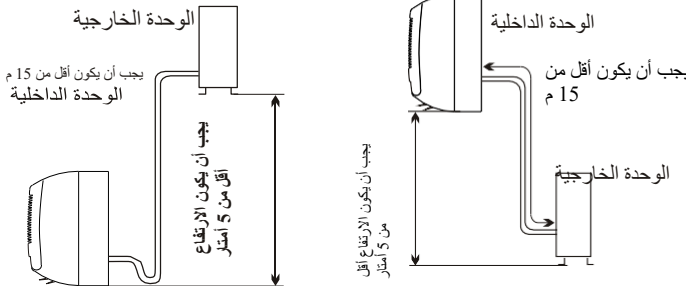
الحد الأدنى للمساحة المراد حجزها (مم) موضح في الصورة

الوحدة الخارجية

- لا تقم بتركيب الوحدة الخارجية بالقرب من مصادر الحرارة أو البخار أو الغاز القابل للاشتعال.
- لا تقم بتركيب الوحدة في أماكن شديدة الرياح أو متربة. لا تقم بتركيب الوحدة في مكان يمر فيه الأشخاص غالبًا. اختر مكانًا لا يؤدي فيه تفرغ الهواء وصوت التشغيل إلى إزعاج الجيران.
- تجنب تركيب الوحدة في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة (بخلاف ذلك، استخدم وسيلة حماية، إذا لزم الأمر، لا ينبغي أن تتداخل مع تدفق الهواء).
- قم بحجز المساحات كما هو موضح في الصورة حتى يدور الهواء بحرية.
- قم بتركيب الوحدة الخارجية في مكان آمن وصلب.
- إذا كانت الوحدة الخارجية معرضة للاهتزاز، ضع حشوات مطاطية على أقدم الوحدة.



مخطط التثبيت



يجب على المشتري التأكد من أن الشخص و/أو الشركة التي ستقوم بتركيب مكيف الهواء أو صيانته أو إصلاحه لديه المؤهلات والخبرة في منتجات التبريد.

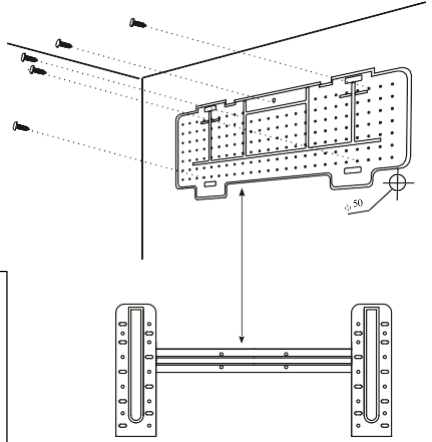
دليل التثبيت---اختيار مكان التثبيت

قبل البدء في التركيب، حدد موضع الوحدات الداخلية والخارجية، مع مراعاة الحد الأدنى من المساحة المحجوزة حول الوحدات لا تتم بتثبيت مكيف الهواء الخاص بك في غرفة رطبة مثل الحمام أو الغسيل وما إلى ذلك يجب أن يكون موقع التثبيت على ارتفاع 250 سم أو أكثر فوق الأرض.

للتثبيت تتبع ما يلي :

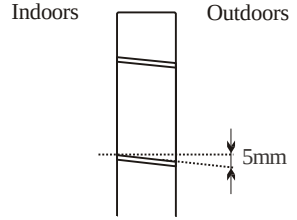
تركيب علاقة التركيب

1. قم دائمًا بتركيب اللوحة الخلفية أفقيًا وعموديًا
 2. حفر ثقوب عميقة 32 مم في الحائط لتثبيت اللوحة؛
 3. أدخل المراسي البلاستيكية في الفتحة؛
 4. قم بتثبيت اللوحة الخلفية على الحائط باستخدام مسامير التنصت المتوفرة
 5. تأكد من تثبيت اللوحة الخلفية بقوة كافية لتحمل الوزن
- ملاحظة: قد يختلف شكل لوحة التثبيت عن الشكل المذكور أعلاه، ولكن طريقة التثبيت متشابهة



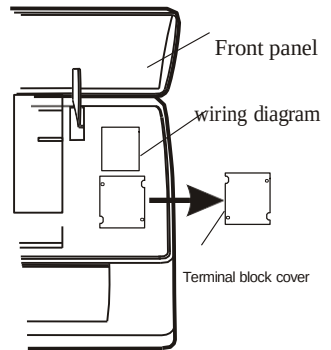
حفر حفرة في الجدار للأنابيب

1. اصنع فتحة الأنابيب (55 قطر هـ) في الحائط بشكل مائل قليلاً إلى الأسفل نحو الجانب الخارجي.
2. أدخل غلاف فتحة الأنابيب في الفتحة لمنع تلف أنابيب التوصيل والأسلاك عند المرور عبر الفتحة.
- يجب أن تتحدر الحفرة إلى الأسفل باتجاه الخارج
- ملاحظة: أبقِ أنبوب التصريف لأسفل في اتجاه فتحة الجدار، وإلا فقد يحدث تسرب.



التوصيلات الكهربائية---الوحدة الداخلية

1. افتح اللوحة الأمامية.
2. انزع الغطاء كما هو موضح في الصورة (عن طريق إزالة المسامير أو كسر الخطافات).
3. بالنسبة للتوصيلات الكهربائية، راجع مخطط الدائرة الموجود على الجزء الأيمن من الوحدة أسفل اللوحة الأمامية.
4. قم بتوصيل أسلاك الكابلات بالأطراف اللولبية بالترقيم، واستخدم حجم السلك المناسب لإدخال الطاقة الكهربائية (انظر لوحة الاسم الموجودة على الوحدة) ووفقاً لجميع متطلبات كود السلامة الوطنية الحالية.
- يجب أن يكون الكابل الذي يربط الودعتين الخارجية والداخلية مناسباً للاستخدام الخارجي.
- يجب أن يكون من الممكن الوصول إلى القابس أيضاً بعد تركيب الجهاز بحيث يمكن سحبه إذا لزم الأمر.
- ويجب ضمان اتصال أرضي فعال.
- في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله بواسطة مركز خدمة معتمد.
- ملاحظة: اختياريًا، يمكن توصيل الأسلاك بلوحة PCB الرئيسية للوحدة الداخلية بواسطة الشركة المصنعة وفقاً للطراز بدون كتلة طرفية.



INSTALLATION MANUAL---Installation of the Indoor unit

دليل التثبيت---اختيار مكان التثبيت

اتصال أنابيب التبريد

يمكن تشغيل الأنابيب في الاتجاهات الثلاثة الموضحة بالأرقام الموجودة في الصورة. عندما يتم تشغيل الأنابيب في الاتجاه 1 أو 3، قم بقطع شق على طول الأخدود الموجود على الجانب الوحدة الداخلية مع القاطع . 3 2

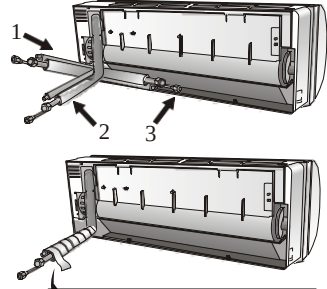
مرر الأنابيب في اتجاه فتحة الجدار واربط الأنابيب النحاسية وأنبوب التصريف وكابلات الطاقة معاً بالشريط مع أنبوب التصريف في الأسفل، حتى يتدفق الماء بحرية

لا تقم بإزالة الغطاء من الأنبوب حتى يتم توصيله

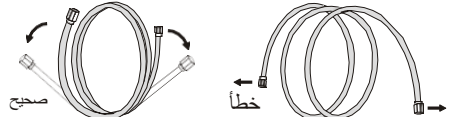
وذلك لتجنب دخول الرطوبة أو الأوساخ

إذا تم ثني الأنبوب أو سحبه كثيراً، فسوف يصبح متصلباً. لا تقم بثني الأنبوب أكثر من ثلاث مرات عند نقطة واحدة

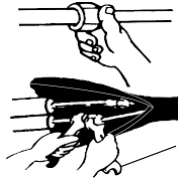
عند تمديد الأنبوب المدلفن، قم بتسوية الأنبوب عن طريق فكها بلطف كما هو موضح في الصورة



شكل مواسير الغاز



تمديد الأنابيب المدرفلة



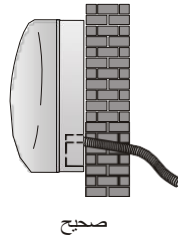
torque wrench

التوصيلات للوحدة الداخلية

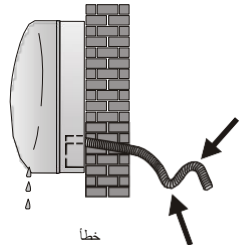
1. قم بإزالة غطاء أنبوب الوحدة الداخلية (تأكد من عدم وجود أي حطام بالداخل).
2. أدخل صامولة الأجرة وقم بإنشاء شفة في الطرف الأقصى لأنبوب التوصيل.
3. قم بربط الوصلات باستخدام مفتاحين يعملان في اتجاهين متعاكسين

الوحدة الداخلية لتصريف المياه المكثفة

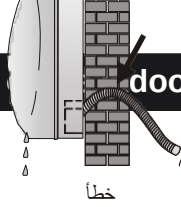
- بعد تصريف المياه المكثفة للوحدة الداخلية أمراً أساسياً لنجاح التركيب.
1. ضع خرطوم الصرف أسفل الأنابيب، مع الحرص على عدم تكوين شفاطات.
 2. يجب أن يميل خرطوم التصريف إلى الأسفل للمساعدة في التصريف.
 3. لا تقم بثني خرطوم الصرف أو تركه بارزاً أو ملتويّاً ولا تضع طرفه في الماء. إذا تم توصيل امتداد بخروم التصريف، فتأكد من تأخره عند مروره إلى الوحدة الداخلية.
 4. إذا تم تركيب الأنابيب على اليمين، فيجب أن تكون الأنابيب وكابل الطاقة وخرطوم الصرف متأخرة ومثبتة في الجزء الخلفي من الوحدة باستخدام وصلة الأنابيب.
- (1) أدخل وصلة الأنبوب في الفتحة المناسبة.
- (2) اضغط لربط اتصال الأنبوب بالقاعدة.



صحيح



خطأ



INSTALLATION MANUAL---Installation of the Indoor unit

دليل التثبيت---اختيار مكان التثبيت

تركيب الوحدة الداخلية

بعد توصيل الأنابيب حسب التعليمات

مغطاة بشرائط الفينيل

قم بتركيب كابلات التوصيل. الآن قم بتثبيت الصرف

يضع. بعد التوصيل، قم بتأخر الأنابيب والكابلات وأنبوب التصريف بالمواد العازلة.

1. قم بترتيب الأنابيب والكابلات وخرطوم الصرف جيداً.

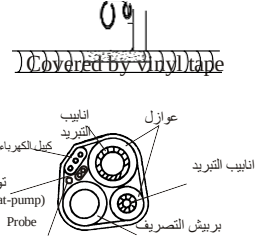
2. قم بربط وصلات الأنابيب بمادة عازلة وتأمينها بشرائط الفينيل.

3. قم بتمرير الأنابيب المقيد والكابلات وأنبوب التصريف من خلال فتحة الجدار ثم

قم بتركيب الوحدة الداخلية في الجزء العلوي

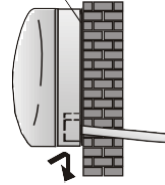
جزء من لوحة التثبيت بشكل آمن.

4. اضغط على الجزء السفلي من الوحدة الداخلية وادفعه بإحكام باتجاه لوحة التثبيت



cable (for heat-pump)

mounting plate



4. Press and push the lower part of the indoor unit tightly against the mounting plate

دليل التثبيت---اختيار مكان التثبيت

يجب تركيب الوحدة الخارجية على جدار صلب وتثبيتها بشكل آمن.

يجب مراعاة الإجراء التالي قبل الاتصال بالأنابيب وكابلات التوصيل: قرر

وهو أفضل وضع على الحائط ويترك بما فيه الكفاية مساحة لتتمكن من إجراء

الصيانة بسهولة. قم بتثبيت الدعامة على الحائط باستخدام مثبتات لولبية

وهي مناسبة بشكل خاص لنوع الجدار؛ استخدم كمية أكبر من المراسي اللولبية

أكثر من المعتاد المطلوبة للوزن الذي يجب عليهم تحمله إلى اهتزاز أثناء

التشغيل وتبقى ثابتة في نفس الوضع لسنوات دون أن تصبح المسامير

مرتخي.

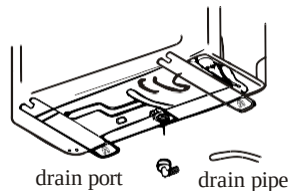
وحدة خارجية لتصريف المياه المكثفة (فقط لنماذج المضخات الحرارية)

يمكن تصريف الماء المكثف والثلج المتكون في الوحدة الخارجية أثناء عملية التسخين من خلال أنبوب التصريف

1. قم بتثبيت منفذ التصريف في الفتحة مقاس 25 مم الموجودة في جزء الوحدة كما هو موضح في الصورة.

2. قم بتوصيل منفذ التصريف وأنبوب التصريف.

انتبه إلى تصريف المياه في مكان مناسب.



INSTALLATION MANUAL---Installation of the Indoor unit

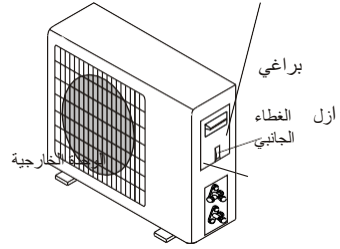
Pay attention that water is drained in a suitable place.

دليل التثبيت---اختيار مكان التثبيت

توصيلات كهربائية

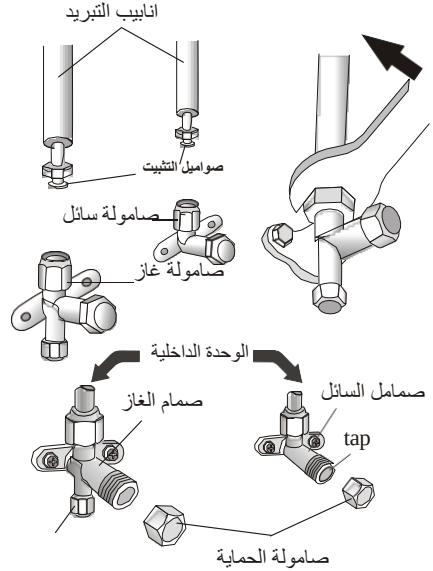
1. قم بإزالة المقيض الموجود على اللوحة الجانبية اليمنى للوحدة الخارجية.
2. قم بتوصيل سلك توصيل الطاقة باللوحة الطرفية.
3. يجب أن تتناسب الأسلاك مع الوحدة الداخلية.
4. قم بتثبيت سلك توصيل الطاقة باستخدام مشبك السلك.
5. تأكد من تثبيت السلك بشكل صحيح.
6. يجب ضمان الاتصال الأرضي الفعال.
7. قم باستعادة المقيض.

مخطط الأسلاك على الجزء الخلفي من الغطاء



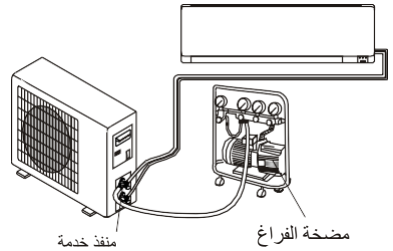
توصيل الأنابيب

- قم بربط صواميل التوهج بوحدة الوحدة الخارجية نفس إجراءات التشديد الموصوفة للداخلية وحدة.
- لتجنب التسرب، انتبه إلى النقاط التالية:
1. قم بربط صواميل الشعلة باستخدام مفاتيح. انتبه لعدم إتلاف الأنابيب.
 2. إذا لم يكن عزم الدوران كافياً، فسيكون هناك ربما يكون هناك بعض التسرب. مع تشديد المفرد سيكون هناك أيضاً بعض التسرب في عزم الدوران، مثل الحافة يمكن أن تتضرر.
 3. النظام الأضمن هو تشديد الاتصال باستخدام مفتاح ربط ومفتاح عزم الدوران: من فضلك تحقق من جدول مفتاح عزم الدوران.



شحن الغاز

- علية الهواء والرطوبة المتبقية داخل دائرة التبريد تسبب خلل في الضاغط بعد الاتصال الوحدات الداخلية والخارجية سحب الهواء والرطوبة من دائرة التبريد باستخدام مضخة فراغ.



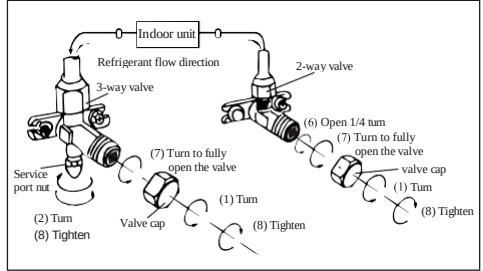
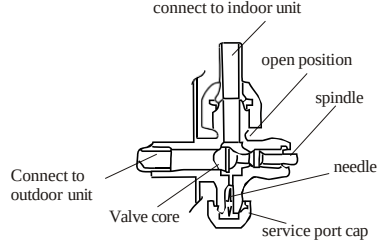
دليل التثبيت---اختيار مكان التثبيت

تسريب الغاز

الهواء والرطوبة المتبقية داخل دورة التبريد يمكن أن يسبب خللاً في الضاغط. بعد الاتصال بالوحدات الداخلية والخارجية تنزف الهواء والرطوبة من دوران مادة التبريد باستخدام فراغ مضخة.

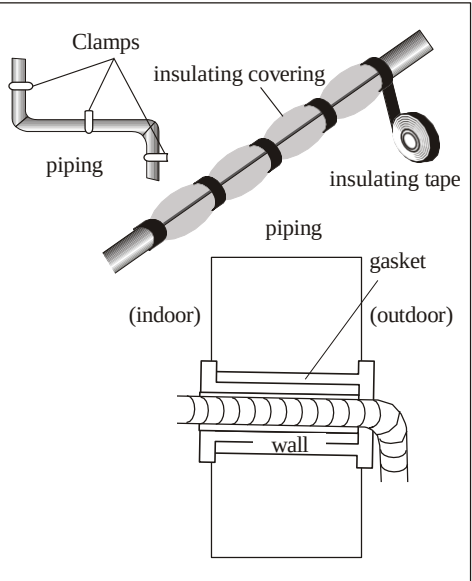
- (1) قم بفك الأغشية وإزالتها من الطريق 2 و صمامات ذات 3 اتجاهات.
- (2) قم بفك الغطاء وإزالته من منفذ الخدمة.
- (3) قم بتوصيل خرطوم مضخة التفريغ بمنفذ الخدمة.
- (4) قم بتشغيل مضخة التفريغ لمدة 10 - 15 دقيقة حتى تم الوصول إلى فراغ مطلق قدره 10 ملم زئبق.
- (5) مع استمرار تشغيل مضخة التفريغ، قم بإغلاق مقبض الضغط المنخفض على اقتران مضخة فراغ. أوقف مضخة الفراغ.
- (6) افتح الصمام ثنائي الاتجاه بمقدار 4/1 دورة ثم أغلقه بعد 10 ثواني. التحقق من جميع المفصلات عن التسريبات باستخدام الصابون السائل أو جهاز تسرب إلكتروني.
- (7) أدر جسم الصمامين ثنائي الاتجاه و ثلاثي الاتجاه.
- (8) افصل خرطوم مضخة التفريغ.
- (8) استبدل جميع الأغشية الموجودة على الصمامات وأحكم ربطها.

3-way valve diagram



دليل التثبيت---اختبار التشغيل

1. غطاء عازل للرياح حول الفواصل الداخلية الوحدة وإصلاحها بشريط عازل.
2. ثبت الجزء الزائد من كابل الإشارة بالجزء الأتانيب أو إلى الوحدة الخارجية.
3. قم بتثبيت الأتانيب على الحائط (بعد طلائها الشريط العازل) باستخدام المشابك أو إدخالها في البلاستيك فتحات.
4. قم بإغلاق الفتحة الموجودة في الجدار والتي يتم من خلالها إدخال الأتانيب مرت بحيث لا يمكن ملء الهواء أو الماء.
- هل يعمل ON/OFF و FAN بشكل طبيعي؟
- هل يعمل الوضع بشكل طبيعي؟
- هل تعمل نقطة الضغط و TIMER بشكل صحيح؟
- هل يضيء كل مصباح بشكل طبيعي؟
- هل يعمل الغطاء المخصص لاتجاه تدفق الهواء بشكل طبيعي؟
- هل يتم تصريف الماء المكثف بانتظام؟
- هل هناك أي ضجيج أو اهتزاز غير طبيعي أثناء عملية؟
- هل يمكن أن تكون الضوضاء أو تدفق الهواء أو الماء المكثف الصريف الصحي يزج الجيران؟
- هل هناك أي تسرب لسائل التبريد؟
- اختبار الوحدة الداخلية
- اختبار الوحدة الخارجية
- ملحوظة: وحدة التحكم الإلكترونية تسمح للضاغط بذلك ابداً بعد ثلاث دقائق فقط من وصول الجهد النظام.



INSTALLATION MANUAL---Information for the installer

دليل التثبيت---اختبار التشغيل

نوع السرعة الثابتة سعة النموذج (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)	5k	7k	9k	12k	15/18k	22/24k		28/30k/36k	
قطر الأنبوب السائل	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	3/8 " (φ 9.52)	1/4 " (φ 6)	3/8 " (φ 9.52)
قطر الأنبوب الغاز	3/8 " (φ 9.52)	3/8 " (φ 9.52)	3/8 " (φ 9.52)	1/2 " (φ 12)	1/2 " (φ 12)	5/8 " (φ 15.88)		5/8 " (φ 15.88)	
طول الأنبوب بالشحنة القياسية	3m	3m	3m	3m	4m	4m		4m	
أقصى مسافة بين الوحدة الداخلية والخارجية	15m	15m	15m	15m	15m	15m		15m	
شحن إضافي لغاز التبريد	20g/m	20g/m	20g/m	20g/m	30g/m	30g/m		30g/m	
الأعلى. فرق. في المستوى بين الوحدة الداخلية والخارجية	5m	5m	5m	5m	5m	5m		5m	
نوع غاز التبريد	R22	R22	R22	R22	R22	R22		R22	

نوع السرعة الثابتة سعة النموذج (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)	7k	9k	12k		15/18k	22/24k		28/30k/36k	
قطر الأنبوب السائل	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)		1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	3/8 " (φ 9.52)	1/4 " (φ 6)	3/8 " (φ 9.52)
قطر الأنبوب الغاز	3/8 " (φ 9.52)	3/8 " (φ 9.52)	3/8 " (φ 9.52)	1/2 " (φ 12)	1/2 " (φ 12)	5/8 " (φ 15.88)		5/8 " (φ 15.88)	
طول الأنبوب بالشحنة القياسية	3m	3m	3m	3m	4m	4m		4m	
أقصى مسافة بين الوحدة الداخلية والخارجية	15m	15m	15m	15m	15m	15m		15m	
شحن إضافي لغاز التبريد	20g/m	20g/m	20g/m	20g/m	30g/m	30g/m		30g/m	
الأعلى. فرق. في المستوى بين الوحدة الداخلية والخارجية	5m	5m	5m	5m	5m	5m		5m	
نوع غاز التبريد	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A		R410A	

نوع السرعة الثابتة سعة النموذج (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)	9k	12k		15/18k	22/24k	
قطر الأنبوب السائل	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)		1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	3/8 " (φ 9.52)
قطر الأنبوب الغاز	3/8 " (φ 9.52)	3/8 " (φ 9.52)	1/2 " (φ 12)	1/2 " (φ 12)	5/8 " (φ 15.88)	
طول الأنبوب بالشحنة القياسية	3m	3m	3m	4m	4m	
أقصى مسافة بين الوحدة الداخلية والخارجية	15m	15m	15m	15m	15m	
شحن إضافي لغاز التبريد	20g/m	20g/m	20g/m	30g/m	30g/m	
الأعلى. فرق. في المستوى بين الوحدة الداخلية والخارجية	5m	5m	5m	5m	5m	
نوع غاز التبريد	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A	

راجع ملصق تصنيف البيانات الملصق على الوحدة الخارجية. *حسب مواصفات الموديل
تشديد عزم الدوران لأغطية الحماية

اتاييب	تشديد عزم الدوران [N x m]	الإجهاد المقابل (باستخدام مفتاح ربط 20 سم)		تشديد عزم الدوران [N x m]
1/4 " (φ 6)	15 - 20	قوة المعصم	صامولة الخدمات	7 - 9
3/8 " (φ 9.52)	31 - 35	قوة الذراع	قبعات الحماية	25 - 30
1/2 " (φ 12)	35 - 45	قوة الذراع		

INSTALLATION MANUAL---Information for the installer

$\frac{5}{8}$ " (ϕ 15.88)	75 - 80	قوة الذراع		
------------------------------------	---------	------------	--	--

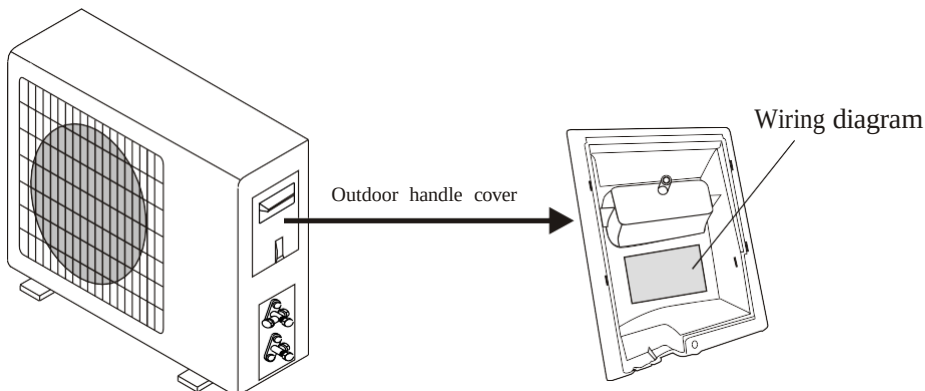
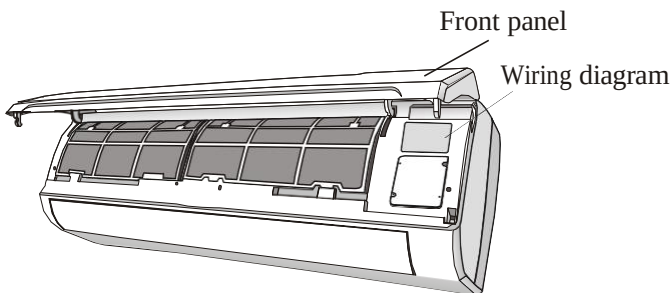
INSTALLATION MANUAL---Information for the installer

دليل التثبيت---اختبار التشغيل

مخطط توصيل الاسلاك الكهربائية

بالنسبة للنماذج المختلفة، قد يكون مخطط الأسلاك مختلفا. يرجى الرجوع إلى مخططات الأسلاك الملتصقة على الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية على التوالي.

في الوحدة الداخلية، يتم لصق مخطط الأسلاك أسفل اللوحة الأمامية؛
في الوحدة الخارجية، يتم لصق مخطط الأسلاك على الجانب الخلفي من غطاء المقبض الخارجي.



ملاحظة: بالنسبة لبعض الطرازات، تم توصيل الأسلاك بلوحة الدائرة المطبوعة الرئيسية للوحدة الداخلية بواسطة الشركة المصنعة بدون كتلة طرفية.

INSTALLATION MANUAL---Information for the installer

دليل التثبيت---اختبار التشغيل

مواصفات أسلاك الكابلات

سعة النموذج (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)		5k	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30k/36k
		مساحة المقطع						
كابل التيار الكهربائي	N	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14 H05RN-F	4.0mm ² AWG12
	L	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14 H05RN-F	4.0mm ² AWG12
	E	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14 H05RN-F	4.0mm ² AWG12
كابل التزويد	N	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	L	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	1	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	2	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	3	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
		0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²

سعة النموذج (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)			9k	12k	18/22k	24k	
		مساحة المقطع					
كابل التيار الكهربائي	N		1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	
	L		1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	
	E		1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	
كابل التزويد	N		1.0mm ² (1.5mm) ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	
	L		1.0mm ² (1.5mm) ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	
	1		1.0mm ² (1.5mm) ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	
			1.0mm ² (1.5mm) ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	

220V 7K , 9K , 12K 15K , 16K , 18K , 22K , 24K , 30K air conditioner indoor unit fuse parameter is 50T, 3.15A
 110V 7K , 9K 12k air conditioner indoor unit fuse parameter is 50T, 3.15A,
 125V 7K , 9K , 12K air conditioner outdoor unit fuse parameter is 61T, 15A

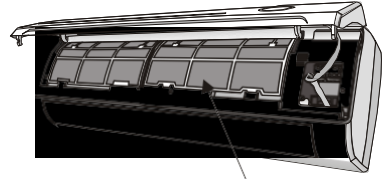
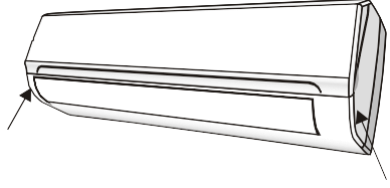
INSTALLATION MANUAL---Information for the installer

250V 18K , 22K , 24K air conditioner outdoor unit fuse parameter is 65TS, 25A

قبل إجراء أي صيانة، افصل مصدر الطاقة عن طريق إخراج القابس من المقبس.

تنظيف الوحدة الداخلية

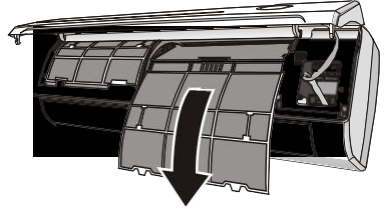
1. افتح اللوحة الأمامية باتباع اتجاههم
2. مع إبقاء اللوحة الأمامية مرفوعة بيد واحدة، قم بإخراجها
3. مرشح الهواء باليد الأخرى
3. نظف الفلتر بالماء؛ إذا كان الفلتر متسخًا
- الزيت، يمكن غسله بالماء الدافئ (لا يتجاوز 45
- يترك ليجف في مكان بارد وجاف.
4. مع إبقاء اللوحة الأمامية مرفوعة بيد واحدة، قم بإدخالها
- مرشح الهواء باليد الأخرى
5. إغلاق الفلتر الكهربائي ومزيل العرق (إذا كان مثبتًا)
- لا يمكن غسلها أو تجديدها ويجب استبدالها
- مع مرشحات جديدة بعد كل 6 أشهر.



الفلتر

تنظيف المبادل الحراري

1. افتح اللوحة الأمامية للوحدة ثم فكها من المفصل لتسهيل عملية التنظيف.
2. قم بتنظيف الوحدة الداخلية باستخدام قطعة قماش مع الماء
- (لا يزيد عن 40
3. إذا كانت الوحدة الخارجية مسدودة، قم بإزالة الأوراق و
- النفثات وإزالة الغبار بنفث الهواء أو قليل من الماء.



صيانة نهاية الموسم

1. افصل المفتاح التلقائي أو القابس.
2. قم بتنظيف المرشحات واستبدالها
3. في يوم شمس، اترك المكيف يعمل في التهوية لعدة ساعات، حتى يجف الجزء الداخلي للوحدة تمامًا.

استبدال البطاريات

متى: كيف:

لم يتم سماع صوت تنبيه من الوحدة الداخلية. شاشة LCD لا تعمل.

انزع الغطاء من الخلف.

ضع البطاريات الجديدة مع احترام الرمزين + و - .

ملحوظة: استخدم البطاريات الجديدة فقط. قم بإزالة البطاريات من جهاز التحكم عن بعد عندما لا يكون المكيف قيد

التشغيل

تحذير ! لا تقم بإلقاء البطاريات في القمامة العامة، بل يجب التخلص منها في حاويات خاصة موجودة في نقاط التجميع.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

عطل	الأسباب المحتملة	
الجهاز لا يعمل	انقطاع التيار الكهربائي / انسحب القابس	
	محرك مروحة الوحدة الداخلية والخارجية تالف	
	قاطع الدائرة المغناطيسية الحرارية للضاغط معيب	
	جهاز حماية أو صمامات معيبة.	
	اتصالات فضفاضة أو المكونات انسحبت	
	ويتوقف أحياناً عن التشغيل لحماية الجهاز.	
	الجهد أعلى أو أقل من نطاق الجهد	
	وظيفة TIMER-ON النشطة	
رائحة غريبة	لوحة التحكم الإلكترونية التالفة	
ضجيج الغاز	فلتر الهواء متسخ	
يأتي ضباب خفيف من مخرج الهواء	التدفق الخلفي للسائل في دورة التبريد	
يمكن سماع ضجيج غريب	يحدث هذا عندما يصبح الهواء في الغرفة بارداً جداً، على سبيل المثال في وضع التبريد أو إزالة الرطوبة/التجفيف.	
عدم كفاية تدفق الهواء، سواء كان ساخناً أو بارداً	يحدث هذا الضجيج بسبب تمدد أو انكماش اللوحة الأمامية بسبب التغيرات في درجة الحرارة ولا يشير إلى وجود مشكلة.	
	ضبط درجة الحرارة بشكل غير مناسب..	
	تم حظر مدخل أو مخرج الهواء للوحدة الداخلية أو الخارجية.	
	فلتر الهواء مسدود.	
	تم ضبط سرعة المروحة على الحد الأدنى.	
	مصادر أخرى للحرارة في الغرفة.	
الجهاز لا يستجيب للأوامر	لا يوجد غاز تبريد.	
	جهاز التحكم عن بعد ليس قريباً بدرجة كافية من الوحدة الداخلية.	
	ربما تكون بطارية جهاز التحكم عن بعد قد نفدت..	
الشاشة معطلة	عوانق بين جهاز التحكم عن بعد وجهاز استقبال الإشارة في الوحدة الداخلية.	
	وظيفة LED النشطة	
	إنقطاع الطاقة	
قم بإيقاف تشغيل مكيف الهواء على الفور وقطع التيار الكهربائي في حالة:		
أصوات غريبة أثناء التشغيل.		
لوحة التحكم الإلكترونية الخاطئة		
الصمامات أو المفاتيح الخاطئة.		
رش الماء أو الأشياء داخل الجهاز.		
ارتفاع درجة حرارة الكابلات أو المقابس.		
روائح قوية جداً تنبعث من الجهاز.		
إشارات الخطأ على الشاشة		
في حالة حدوث خطأ، تعرض شاشة الوحدة الداخلية رموز الخطأ التالية:		
وصف المشكلة	تشغيل المصباح	
خطأ في جهاز استشعار درجة الحرارة في الأماكن المغلقة	يومض مرة واحدة	E1
خطأ في جهاز استشعار درجة حرارة الأنابيب الداخلية	يومض مرتين	E2
عطل في محرك المروحة الداخلية.	يومض 6 مرات	E6

مكيف هواء سبليت نوع جداري (انفيرتر) General Deluxe		
GAC2435	الوحدة الداخلية	الموديل
GAC2435	الوحدة الخارجية	
التسخين	التبريد	
6.65 كيلو واط 24000 واط ب/س	6.6 كيلو واط 24000 واط ب/س	السعة
10.4 أمبير (1.7~13) أمبير	10.3 أمبير (1.7~12) أمبير	شدة التيار الكهربائي
13 أمبير	12 أمبير	التيار المقنن
2.5 كيلو واط	2.5 كيلو واط	القدرة المدخلة المقننة
2.17 كيلو واط (350~2500) كيلو واط	2.15 كيلو واط (350~2500) كيلو واط	القدرة الكهربائية المدخلة للتبريد والتدفئة
1100متر مكعب لكل ساعة	1000متر مكعب لكل ساعة	تدفق الهواء الداخلي
4.5 MPa	التفريغ	أقصى ضغط
1.9 MPa	السحب	
54 dB	الوحدة الداخلية	مقدار الضجيج
68 dB	الوحدة الخارجية	
220-240 فولت ~		الفولطية الاسمية
50, 1ø هيرتز		التردد الاسمي
R410a,1.36kg,2088		نوع غاز التبريد وكميته وحجم إحداث الاحتراق العالمي GWP
نسبة كفاءة الطاقة الموسمية واط/واط : 3.52		
و ح ب اواطس : 12		
الفئة المناخية: T1,H1		
حماية الوحدة الخارجية ضد الماءIPX4		
تحذير : لا يستخدم هذا الجهاز الا في حالة وجود توصيلة أرضي بالمبنى أو بإضافة تبيطة تيار متيقي (RSD) مع فيشة تتانية . Class I		
ES: 3795/2023		
شركة التفوق التكنولوجي للصناعات الهندسية - مجموعة محمد ابو حاتم للاستثمارات صنع في الاردن		

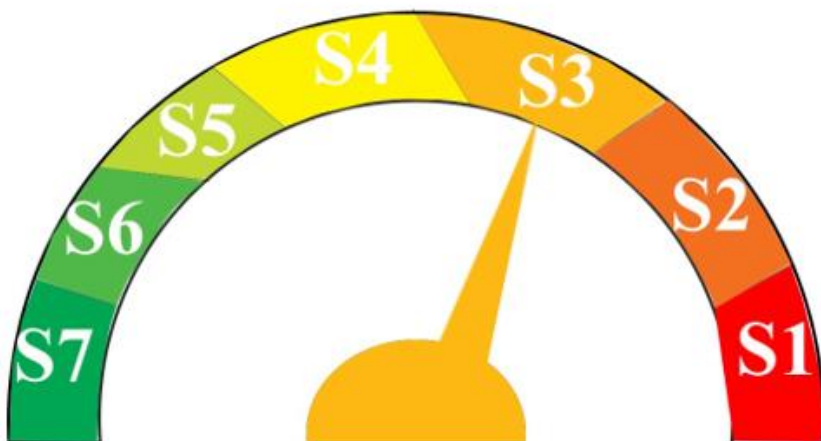
بطاقة كفاءة الطاقة لجهاز تكييف هواء الغرفة (inv)

General Deluxe

GAC 2435

GAC 2435

الصانع
الموديل (الطراز)
الوحدة الخارجية
الوحدة الداخلية



أكثر كفاءة
لاستهلاك الطاقة

طبقا للمواصفة القياسية المصرية
م.ق.م. 3795/2023

أقل كفاءة
لاستهلاك الطاقة

7740

2.5

24000/6.6

12/3.52

الاستهلاك السنوي لهذا الموديل في وضع التبريد
كيلو واط/س
القدرة الكهربائية المقننة الكلية (كيلو واط)
سعة التبريد المقننة الكلية (كيلوواط) (و.ح.ب./س)
نسبة كفاءة الطاقة الموسمية (واط/واط) (و.ح.ب./واط/س)



- تبريد فقط
- تبريد + تدفئة

نظام التشغيل



لا يتم نزع هذه البطاقة من على الغلاف الى ان
يتم تسليمه للعميل
نعمل معا لتوفير الطاقة والحفاظ على البيئة



GENERAL DELUXE

Wall-type split air conditioner (inverter)

Model: GAC 2435

CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS.....	1
NAMES OF PARTS	4
INDOOR UNIT DISPLAY.....	5
EMERGENCY FUNCTION & AUTO-RESTART FUNCTION.....	6
REMOTE CONTROLLER.....	7
OPERATING INSTRUCTIONS.....	11
PROTECTION	16
INSTALLATION MANUAL.....	17
MAINTENANCE	26
TROUBLESHOOTING.....	27

SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER

 Read this guide before installing and using the appliance.

 During the installation of the indoor and outdoor units the access to the working area should be forbidden to children. Unforeseeable accidents could happen.

 Make sure that the base of the outdoor unit is firmly fixed.

 Check that air cannot enter the refrigerant system and check for refrigerant leaks when moving the air conditioner.

 Carry out a test cycle after installing the air conditioner and record the operating data.

 The ratings of the fuse installed in the built-in control unit are T 5A / 250V .

 The user must protect the indoor unit with a fuse of suitable capacity for the maximum input current or with another overload protection device.

 Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.

 Check that the socket is suitable for the plug, otherwise have the socket changed.

 The appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

 The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.

 Do not install the appliance at a distance of less than 50 cm from inflammable substances (alcohol, etc.) Or from pressurised containers (e.g. spray cans).

 If the appliance is used in areas without the possibility of ventilation, precautions must be taken to prevent any leaks of refrigerant gas from remaining in the environment and creating a danger of fire

 The packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins. Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection centre for disposal.

 Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.

 The appliance must be installed in accordance with applicable national regulations.

 Before accessing the terminals, all the power circuits must be disconnected from the power supply.

 The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE USER

 Do not try to install the conditioner alone; always contact specialized technical personnel.

 Cleaning and maintenance must be carried out by specialised technical personnel. In any case disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any cleaning or maintenance.

 Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.

 Do not pull out the plug to switch off the appliance when it is in operation, since this could create a spark and cause a fire, etc.

 This appliance has been made for air conditioning domestic environments and must not be used for any other purpose, such as for drying clothes, cooling food, etc.

 The packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins. Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection centre for disposal.

 Always use the appliance with the air filter mounted. The use of the conditioner without air filter could cause an excessive accumulation of dust or waste on the inner parts of the device with possible subsequent failures.

 The user is responsible for having the appliance installed by a qualified technician, who must check that it is earthed in accordance with current legislation and insert a thermomagnetic circuit breaker.

 The batteries in remote controller must be recycled or disposed of properly. Disposal of Scrap Batteries --- Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.

 Never remain directly exposed to the flow of cold air for a long time. The direct and prolonged exposition to cold air could be dangerous for your health. Particular care should be taken in the rooms where there are children, old or sick people.

 If the appliance gives off smoke or there is a smell of burning, immediately cut off the power supply and contact the Service Centre.

 The prolonged use of the device in such conditions could cause fire or electrocution.

 Have repairs carried out only by an authorised Service Centre of the manufacturer. Incorrect repair could expose the user to the risk of electric shock, etc.

 Unhook the automatic switch if you foresee not to use the device for a long time. The airflow direction must be properly adjusted.

 The flaps must be directed downwards in the heating mode and upwards in the cooling mode.

 Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.

 Ensure that the appliance is disconnected from the power supply when it will remain inoperative for a long period and before carrying out any cleaning or maintenance.

 Selecting the most suitable temperature can prevent damage to the appliance.

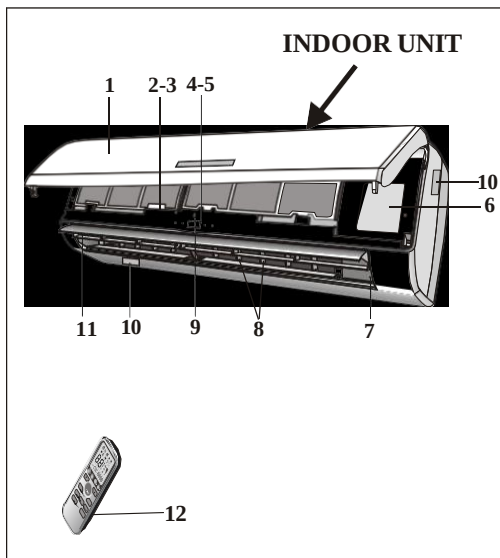
SAFETY RULES AND PROHIBITIONS

- ⊖ Do not bend , tug or compress the power cord since this could damage it. Electrical shocks or fire are probably due to a damaged power cord. Specialised technical personnel only must replace a damaged power cord.
- ⊖ Do not use extensions or gang modules.
- ⊖ Do not touch the appliance when barefoot or parts of the body are wet or damp.
- ⊖ Do not obstruct the air inlet or outlet of the indoor or the outdoor unit.
The obstruction of these openings causes a reduction in the operative efficiency of the conditioner with possible consequent failures or damages.
- ⊖ In no way alter the characteristics of the appliance.
- ⊖ Do not install the appliance in environments where the air could contain gas , oil or sulphur or near sources of heat.
- ⊖ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ⊖ Do not climb onto or place any heavy or hot objects on top of the appliance.
- ⊖ Do not leave windows or doors open for long when the air conditioner is operating.
- ⊖ Do not direct the airflow onto plants or animals.
- ⊖ A long direct exposition to the flow of cold air of the conditioner could have negative effects on plants and animals.
- ⊖ Do not put the conditioner in contact with water.
The electrical insulation could be damaged and thus causing electrocution.
- ⊖ Do not climb onto or place any objects on the outdoor unit
- ⊖ Never insert a stick or similar object into the appliance. It could cause injury.
- ⊖ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

NAMES OF PARTS

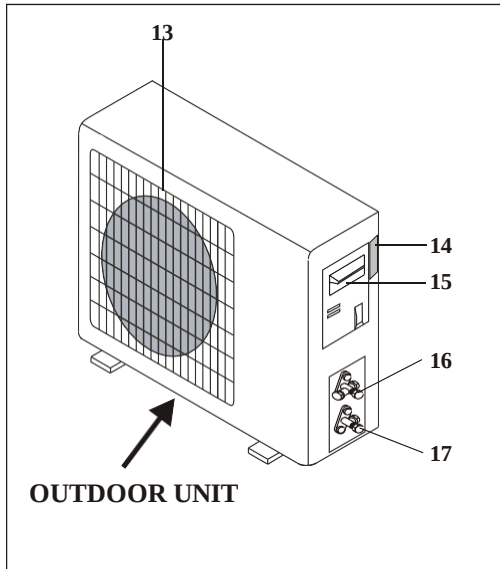
INDOOR UNIT

No.	Description
1	Front panel
2	Air filter
3	Optional filter (if installed)
4	LED Display
5	Signal receiver
6	Terminal block cover
7	Ionizer generator(if installed)
8	Deflectors
9	Emergency button
10	Indoor unit rating label (Stick position optional)
11	Airflow direction louver
12	Remote controller



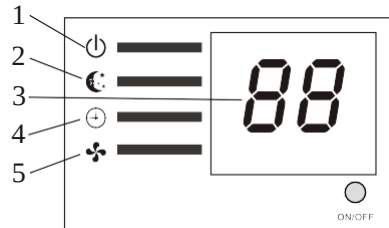
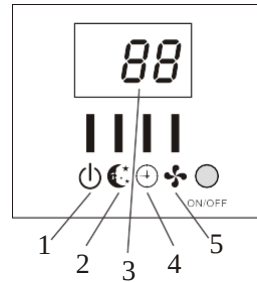
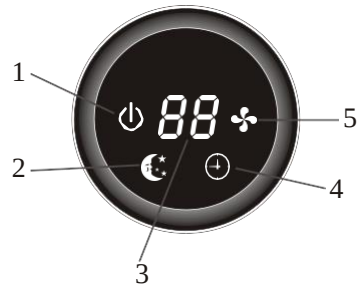
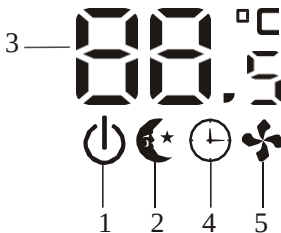
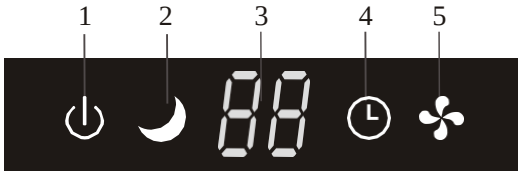
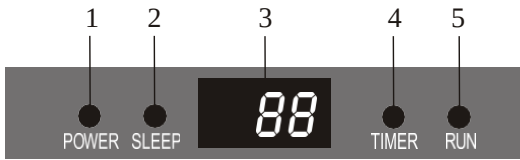
OUTDOOR UNIT

No.	Description
13	Air outlet grille
14	Outdoor unit rating label
15	Terminal block cover
16	gas valve
17	liquid valve



Note: the above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.

INDOOR UNIT DISPLAY



No.	Led		Function
1	POWER		This symbol appears when the unit is power on
2	SLEEP		SLEEP mode
3	Temperature display (if present) /Error code		(1) Lights up during Timer operation when the air conditioner is operational (2)Displays the malfunction code when fault occurs.
4	TIMER		Lights up during Timer operation.
5	RUN		The symbol appears when the unit is turned on, and disappear when the unit is turned off.

The shape and position of switches and indicators may be different according to the model, but their function is the same.

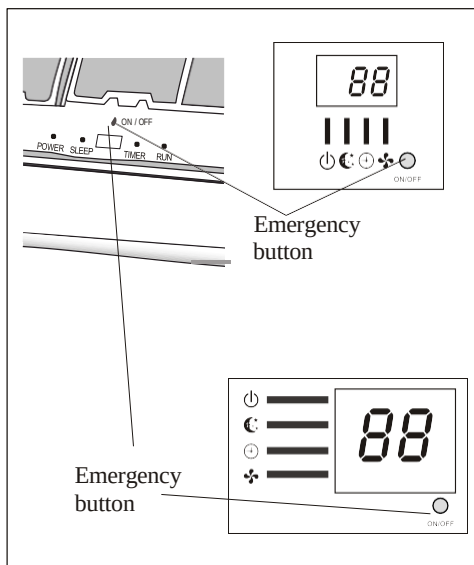
EMERGENCY FUNCTION & AUTO-RESTART FUNCTION

AUTO-RESTART FUNCTION

The appliance is preset auto - restart function by manufacturer. In case of a sudden power failure, the module memorizes the setting conditions before the power failure. when the power restores, the unit restarts automatically with all the previous settings preserved by the memory function.

To deactivate the AUTO-RESTART function ,proceed as follows:

1. Switch the air conditioner off and plug it off.
 2. Press the emergency button meanwhile plug it in.
 3. Keep pressing the emergency button for more than 10 seconds until you hear four short beeps from the unit. The AUTO-RESTART function is deactivate.
- To activate the AUTO - RESTART function , follow the same procedure until you hear three short beeps from the unit.



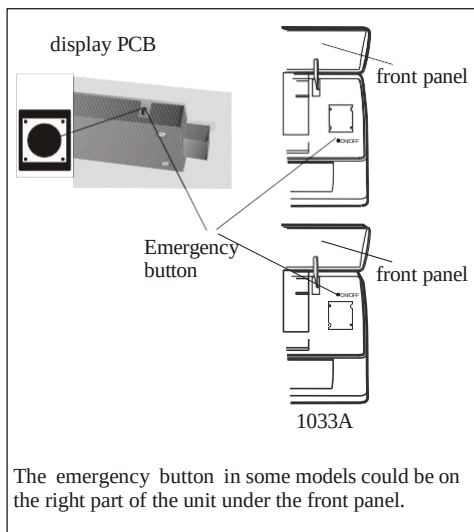
EMERGENCY FUNCTION

If the remote controller fails to work or maintenance necessary, proceed as follows:

Open and lift the front panel up to an angle to reach the emergency button.

1. One press of the emergency button(one beep) will lead to the forced COOLING operation
2. Two press of the emergency button within 3 sec (two beeps) will lead to the forced HEATING operation.
3. To switch off the unit , you just need to press the button again (a single long beep) .
4. After 30 minutes in forced operation , the air conditioner will automatically start working in 23 °C cooling mode, auto fan speed.

* The FEEL function is described in page 15.



The emergency button in some models could be on the right part of the unit under the front panel.

⚠ The shape and position of the emergency button may be different according to the model, but their function is the same.

Remark: the external static pressure of heat pumps is 0 Pa for all models.

REMOTE CONTROLLER

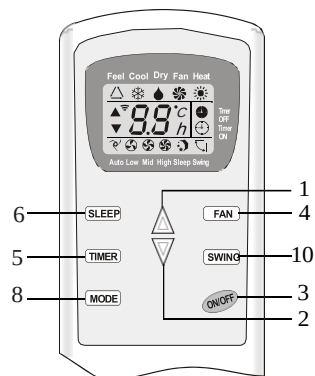
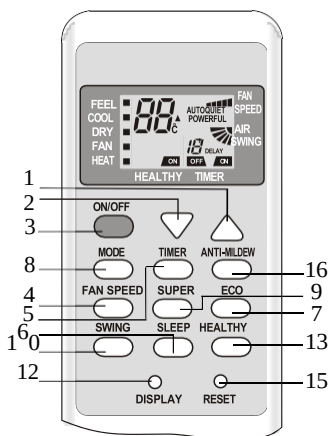
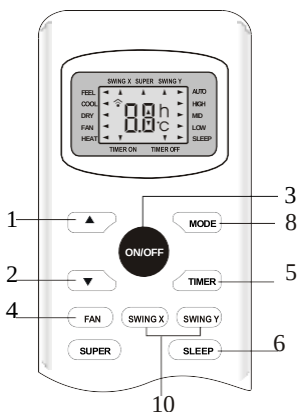
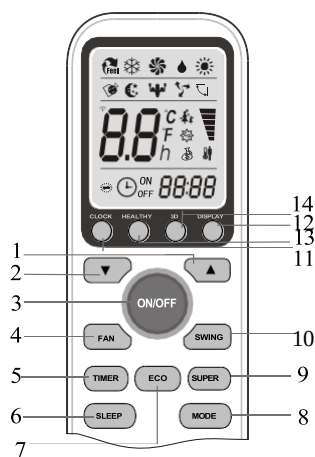
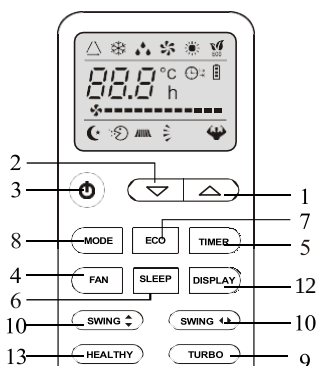
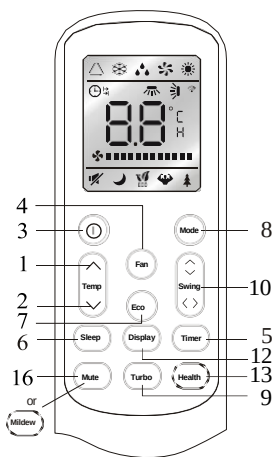
No.	Button	Function
1	▲ (TEMP UP)	Press it to increase temperature / time setting.
2	▼ (TEMP DN)	Press it to decrease temperature/ time setting.
3	ON/OFF	Press it to start or stop operation.
4	FAN	To select the fan speed of auto/low/mid/high
5	TIMER	Press it to set auto-off timer.
6	SLEEP	To activate the function "SLEEP"
7	ECO	In cooling mode,press this button ,the temperature will increase 2℃ on the base of setting temperature In heating mode, press this button, the temperature will decrease 2℃ on the base of setting temperature
8	MODE	To select the mode of operation
9	SUPER or TURBO	Press this button to activate / deactivate the Super function which enables the unit to reach the preset temperature in the shortest time. In COOL mode, the unit will give the maximum cooling temperature with 16℃ ,high fan speed. In HEAT mode, the unit will give the maximum heating temperature with 31℃ ,high fan speed.
10	SWING	To activate or deactivate of the movement of the deflectors.
11	CLOCK	When you press this button,the time will be flickering;then through" ▲"and "▼ ",you can adjust the time(one time you press,one minute you adjust;and if you continue to press,the time change rapidly), after adjusting to your required time, please press this button again to fix the time.
12	DISPLAY	To switch on/off the LED display
13	HEALTHY	To switch - on /off HEALTHY funtion.It is a button which controls the ionizer or plasma genera for available model only.
14	3D	When you press "3D", the horizontal and vertical vanes will swing together at the same time.
15	RESET	To restart REMOTE CONTROLLER
16	ANTI-MILDEW or Mute	To activate the function ANTI-MILDEW or To activate the function of Mute

 The out looking and some function of remote controller maybe difference.

 The shape and position of buttons and indicators maybe difference according to the model, but their function is the same.

 The unit confirms the correct reception of each press button with a beep.

REMOTE CONTROLLER



⚠ The out looking and some function of remote controller maybe difference.

⚠ The shape and position of buttons and indicators maybe difference according to the model, but their function is the same.

REMOTE CONTROLLER

Remote controller DISPLAY

Meaning of symbols on the liquid crystal display

No.	Symbols	Meaning
1	 or 	FEEL mode indicator
2		COOLING indicator
3	 or 	DEHUMIDIFYING indicator
4		FAN ONLY OPERATION indicator
5		HEATING indicator
6	 or 	SIGNAL RECEPTION indicator
7	 or  or  or 	TIMER OFF indicator
8	 or  or  or 	TIMER ON indicator
9	 or  or  or 	AUTO FAN indicator
10	 or  or  or 	LOW FAN SPEED indicator
11	 or  or  or 	MIDDLE FAN SPEED indicator
12	 or  or  or 	HIGH FAN SPEED indicator
13	 or  or  or 	SLEEP indicator
14		COMFORTABLE SLEEP indicator (optional)
15		FEEL indicator(optional)
16	 or  or  or 	FLAP SWING indicator
17		FLAP and Deflectors SWING indicator
18	 or TURBO or POWERFUL	SUPER indicator
19	 or  or 	HEALTHY indicator
20	 or ECO or 	ECO indicator
21		ANTI-MILDEW indicator
22	 or 	BATTERY indicator
23		CLOCK indicator
24		Mute indicator

REMOTE CONTROLLER

Replacement of Batteries

Remove the battery cover plate from the rear of the remote controller, by sliding it in the direction of the arrow.

Install the batteries according the direction (+and -)shown on the Remote Controller.

Reinstall the battery cover by sliding it into place.

- ⚠ Use 2 LRO 3 AAA (1.5V) batteries . Do not use rechargeable batteries . Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.
Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

- ⚠ Refer to picture 1:

- i. When you open the battery cover, you can see a DIP switch on the cover back.l

DIP switch on position	Function
°C	The remote controller is adjusted in degree celsius
°F	The remote controller is adjusted in degree fahrenheit.
Cool	The remote controller is adjusted in only cooling mode
Heat	The remote controller is adjusted in cooling and heating mode

- ii. NOTE:After adjusting the function, you need to take out the batteries and repeat the procedure described above.

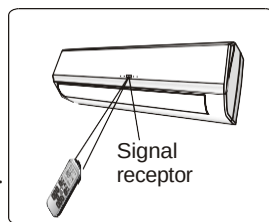
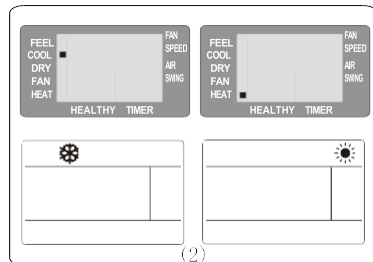
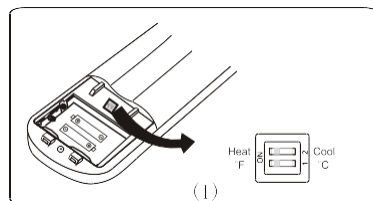
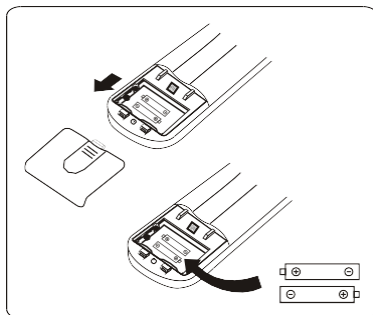
- ⚠ Refer to picture 2:

When you insert the batteries for the first time in the remote controller or if you change them, you need to program the remote controller of only cooling or cooling and heating.

When you insert the batteries, the symbols ❄ (COOL■) and ☀ (HEAT■) start flashing. If you push whatever button when the symbol ❄ (COOL■) is displayed, the remote controller is adjusted in only cooling mode . If you push whatever button when the symbol ☀ (HEAT■) is displayed , the remote controller is adjusted in Cooling and heating mode.

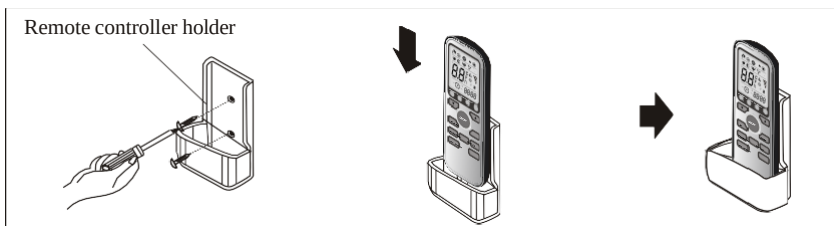
- ⚠ NOTE:if you adjust the remote controller in cooling mode, it will not be possible to activate the heating function in units with heating pump . you need to take out the batteries and repeat the procedure described above.

- ⚠ 1. Direct the remote controller toward the Air conditioner.
2. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.
3. Never leave the remote controller exposed to the rays of the sun.
4. Keep the remote controller at a distance of at least 1m from the television or other electrical appliances.



Recommendations for locating and using the remote controller holder (if present)

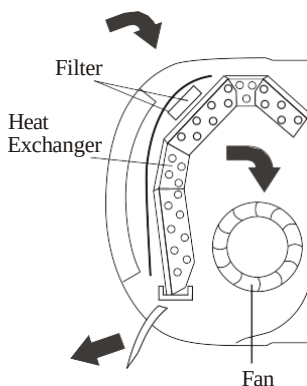
The remote controller be kept in a wall-mounted holder



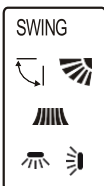
OPERATING INSTRUCTIONS

The air sucked by the fan enters from the grill and passes through the filter, then it is cooled/dehumidified or heated through the heat exchanger.

The direction of the air outlet is motorized up and down by flaps, and manually moved right and left by the vertical deflectors, for some models, the vertical deflectors could be controlled by motor as well.



“SWING” CONTROL OF THE AIR FLOW



- The air outlet flow is uniformly distributed in the room.
- It is possible to position the direction of the air in the optimal.

The key **SWING** or **SWING** activates the “FLAP”, the air flow is directed alternatively from up to down .In order to guarantee an even diffusion of the air in the room.

The key **SWING** activates the motorized “deflectors” , the air flow is directed alternatively from left to right. (Optional function, depends on the models)

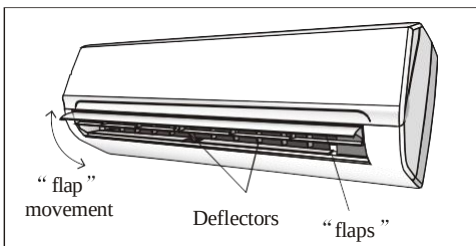
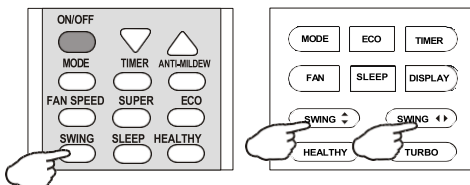
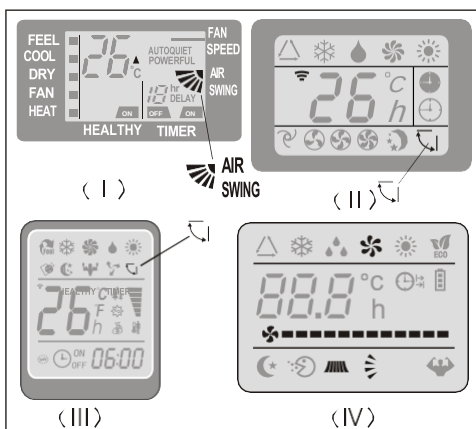
- In cooling mode , orient the flaps in horizontal direction;
- In heating mode, orient the flaps downward as the warm air tends to rise.

The deflectors are positioned manually and placed under the flaps .They allow to direct the air flow rightward or leftward.

This adjustment must be done while the appliance is switched off.

Never position “Flaps” manually, the delicate mechanism might seriously damaged!

Never poke fingers, sticks or other objects in the air inlet or outlet vents. Such accidental contact with live parts might cause unforeseeable damage or hurt.



OPERATING INSTRUCTIONS

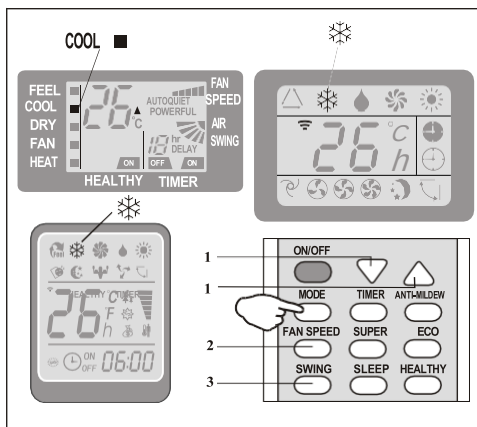
COOLING MODE

COOL ■ The cooling function allows the air conditioner to cool the room and at the same time reduces Air humidity.

To activate the cooling function (COOL), press the **MODE** button until the symbol ❄️ (COOL ■) appears on the display.

The cooling function is activated by setting the button ▲ or ▼ at a temperature lower than that of the room.

To optimize the function of the Air conditioner, adjust the temperature (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3) by pressing the button indicated.



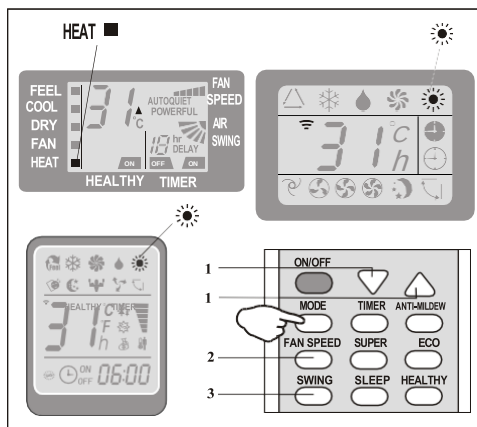
HEATING MODE

HEAT ■ The heating function allows the air conditioner to heat the room.

To activate the heating function (HEAT), press the **MODE** button until the symbol ☀️ (HEAT ■) appears on the display.

With the button ▲ or ▼ set a temperature higher than that of the room..

To optimize the function of the Air conditioner adjust the temperature (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3) by pressing the button indicated



⚠️ If the appliance is fitted with a electrical heater, which delays appliance to startup in a few seconds to ensure an immediate output of hot air (Optional , depends on the model).

⚠️ In HEATING operation, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clean the frost on the condenser so as to recover its heat exchange function. This procedure usually lasts for 2-10 minutes during defrosting, indoor unit fan stop operation. After defrosting, it resumes to HEATING mode automatically.

OPERATING INSTRUCTIONS

TIMER MODE --- TIMER ON



To program the automatical switching-on time, the appliance should be power off.

Press **TIMER** at the first time , set the temperature with pressing the button **▲** or **▼**;

Press **TIMER** at the second time , set the rest time with pressing the button **▲** or **▼**;

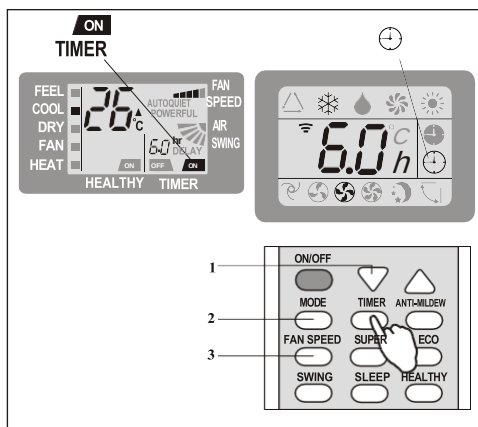
Press **TIMER** at the third time, confirm the setting, then the rest time to next automatical switching-on could be read on the display.

NOTE !

Before proceeding with the time: program the working mode with the button **MODE** (2) and the fan speed with the button **FAN** (3). Switch the conditioner off (with the key **ON/OFF**).

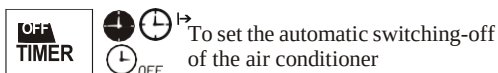
Note: To cancel the setted function, press the **TIMER** button again.

Note: In case of power off, it is necessary to set **TIMER ON** again



Indoor display

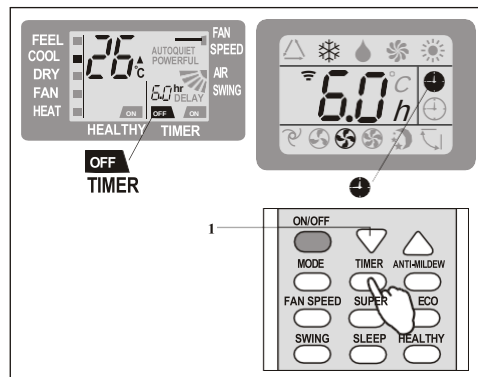
TIMER MODE --- TIMER OFF



The timed stop is programmed by pressing **TIMER**, Set the rest time by pressing the button **▲** or **▼**, until the rest time displayed is to your demand then press **TIMER** again.

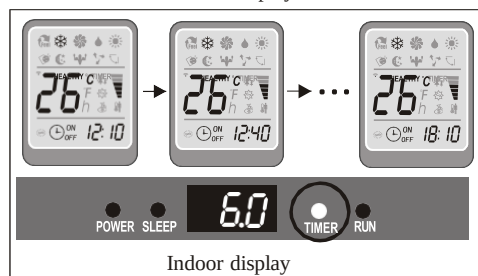
Note: To cancel the setted function, press the **TIMER** button again.

Note: In case of power off, it is necessary to set **TIMER OFF** again



Indoor display

⚠ Note: The **TIMER** function can be set at half-hour intervals.



Indoor display

OPERATING INSTRUCTIONS

FAN MODE



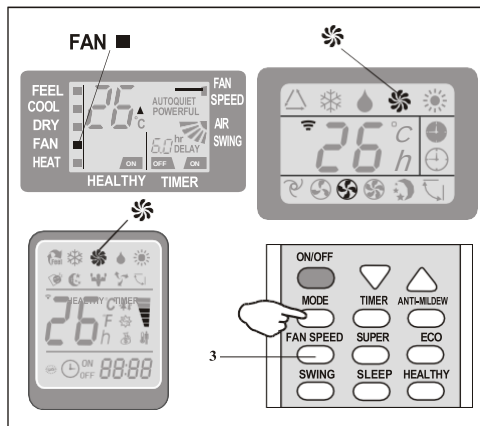
The conditioner works in only ventilation.

To set the FAN mode, Press **[MODE]** until **FAN** () appears in the display.

With pressing **[FAN]** button the speed changes in the following sequence: LOW/ MEDIUM/HIGH /AUTO in FAN mode.

The remote control also stores the speed that was set in the previous mode of operation.

In FEEL mode (automatic) the air conditioner automatically chooses the fan speed and the mode of operation (COOLING or HEATING).

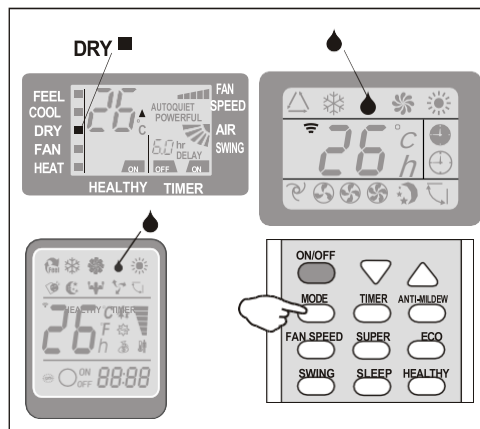


DRY MODE



This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable.

To set the DRY mode, Press **[MODE]** until **DRY** () appears in the display. An automatic function of alternating cooling cycles and air fan is activated.



OPERATING INSTRUCTIONS

FEEL MODE



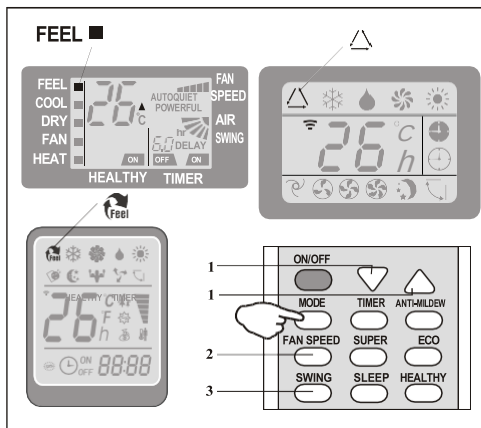
Automatic mode.

To activate the FEEL (automatic) mode of operation, press the **[MODE]** button on the remote controller until the symbol $\triangle$ (FEEL $\blacksquare$) appears on the display.

In FEEL mode the fan speed and the temperature are set automatically according to the room temperature (tested by the temperature sensor which is incorporated in the indoor unit).

Ambient temp	Operation mode	Auto temp.
$< 20^{\circ}\text{C}$	HEATING (FOR HEAT PUMP TYPE) FAN (FOR COOL ONLY TYPE)	23°C
$20^{\circ}\text{C} \sim 26^{\circ}\text{C}$	DRY	18°C
$> 26^{\circ}\text{C}$	COOL	23°C

To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature (only $\pm 2^{\circ}\text{C}$) (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3) by pressing the buttons indicated



SLEEP MODE

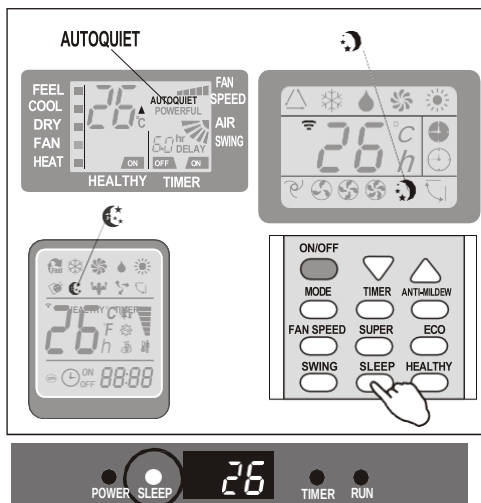


To activate the SLEEP mode of operation, press the **[SLEEP]** button on the remote controller until the symbol MOON (AUTOQUIET) appears on the display.

The function "SLEEP" automatically adjusts the temperature to make the room more comfortable during the night. In cooling or dry mode, the set temperature will automatically raise by 1°C every 60 minutes, to achieve a total rise of 2°C during the first 2 hours of operation.

In heating mode the set temperature is gradually decreased by 2°C during the first 2 hours of operation.

After 10 hours running in sleep mode, the air conditioner will change to the previous setting mode.



Indoor display

PROTECTION

The air conditioner is programmed for comfortable and suitable living conditions, if it is used in abnormal conditions as below, certain safety protection features might come into effect.

Fixed air conditioner:

MODE	Heating	Cooling	Dry
Temperature			
Room temperature	0°C~27°C(32°F~80°F)	17°C~32°C(63°F~90°F)	
Outdoor temperature	-7°C~24°C(19°F~75°F)	T1 climate: 15°C~43°C(59°F~109°F)	
		T3 climate: 15°C~52°C(59°F~125°F)	

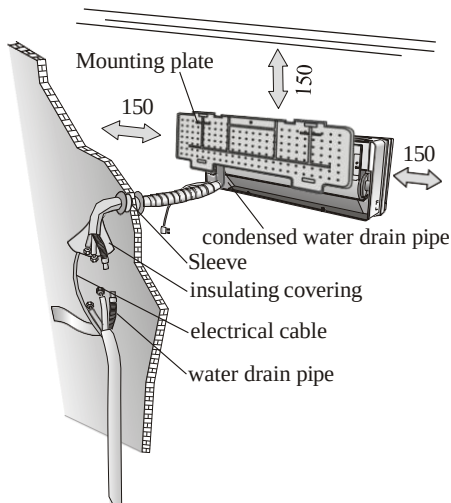
Inverter air conditioner:

MODE	Heating	Cooling	Dry
Temperature			
Room temperature	0°C~27°C(32°F~80°F)	17°C~32°C(63°F~90°F)	
Outdoor temperature	-15°C~24°C(5°F~75°F) (Low temperature heating: -20°C~24°C (-4°F~75°F))	T1 climate: 15°C~50°C(59°F~122°F) (Low temperature cooling: -15°C~50°C(5°F~122°F))	
		T3 climate: 15°C~55°C(59°F~131°F)	

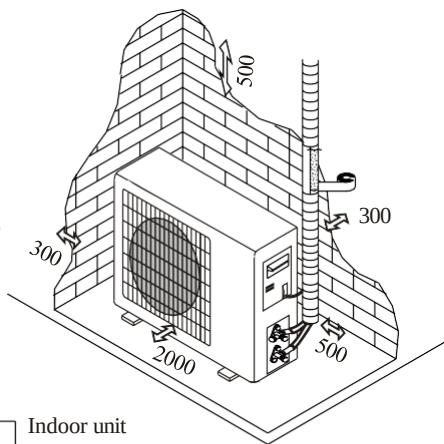
INSTALLATION MANUAL---Selecting the Installation Place

INDOOR UNIT

- Install the indoor unit on a strong wall that is not subject to vibrations.
- The in let and outlet ports should not be obstructed: the air should be able to blow all over the room.
- Do not install the unit near a source of heat , steam, or flammable gas.
- Install the unit near an electric socket or private circuit.
- Do not install the unit where it will be exposed to direct sunlight.
- Select a site where the condensed water can be easily drained out, and where it is easily connected to outdoor unit.
- Check the machine operation regularly and reserve the necessary spaces as shown in the picture.
- Select a place where the filter can be easily taken out.



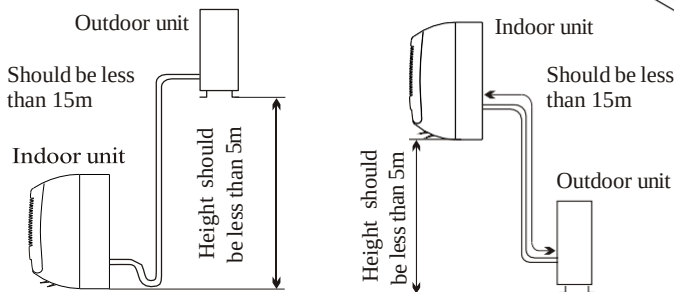
minimum space to be reserved (mm) showing in the picture



OUTDOOR UNIT

- Do not install the outdoor unit near sources of heat, steam or flammable gas.
- Do not install the unit in too windy or dusty places.
- Do not install the unit where people often pass. Select a place where the air discharge and operating sound will not disturb the neighbours.
- Avoid installing the unit where it will be exposed to direct sunlight (other wise use a protection , if necessary, that should not interfere with the air flow).
- Reserve the spaces as shown in the picture for the air to circulate freely.
- Install the outdoor unit in a safe and solid place.
- If the outdoor unit is subject to vibration, place rubber gaskets onto the feet of the unit..

Installation Diagram



The purchaser must ensure that the person and/or company who is to install, maintain or repair this air conditioner has qualifications and experience in refrigerant products.

INSTALLATION MANUAL---Installation of the Indoor unit

Before starting installation, decide on the position of the indoor and outdoor units, taking into account the minimum space reserved around the units

⚠ Do not install your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry etc

⚠ The installation site should be 250cm or more above the floor.

To install, proceed as follows:

Installation of the mounting plate

1. Always mount the rear panel horizontally and vertically
2. Drill 32 mm deep holes in the wall to fix the plate;
3. Insert the plastic anchors into the hole;
4. Fix the rear panel on the wall with provided tapping screws
5. Be sure that the rear panel has been fixed firmly enough to withstand the weight

Note : The shape of the mounting plate may be different from the one above, but installation method is similar .

Drilling a hole in the wall for the piping

1. Make the piping hole ($\phi 55$) in the wall at a slight downward slant to the outdoor side.
2. Insert the piping-hole sleeve into the hole to prevent the connection piping and wiring from being damaged when passing through the hole.

⚠ The hole must slope downwards towards the exterior

Note : Keep the drain pipe down towards the direction of the wall hole, otherwise leakage may occur.

Electrical connections---Indoor unit

1. Open the front panel.
2. Take off the cover as indicated in the picture (by removing a screw or breaking the hooks).
3. For the electrical connections, see the circuit diagram on the right part of the unit under the front panel.
4. Connect the cable wires to the screw terminals by following the numbering ,Use wire size suitable to the electric power input (see name plate on the unit) and according to all current national safety code requirements.

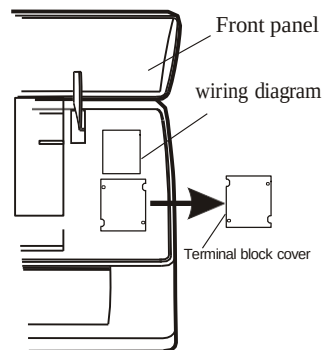
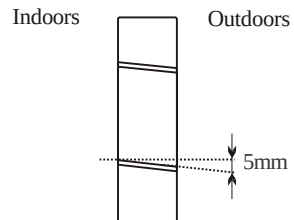
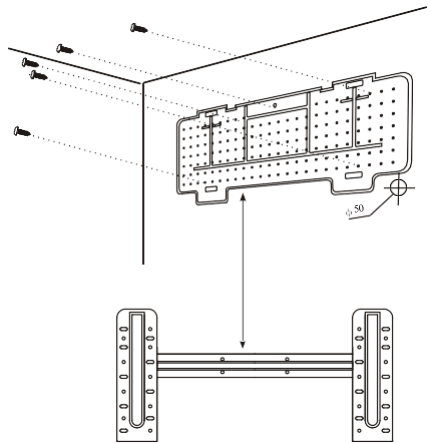
⚠ The cable connecting the outdoor and indoor units must be suitable for outdoor use.

⚠ The plug must be accessible also after the appliance has been installed so that it can be pulled out if necessary.

⚠ An efficient earth connection must be ensured.

⚠ If the power cable is damaged, it must be replaced by an authorised Service Centre.

Note:Optional the wires can be connected to the main PCB of indoor unit by manufacturer according to the model without terminal block.



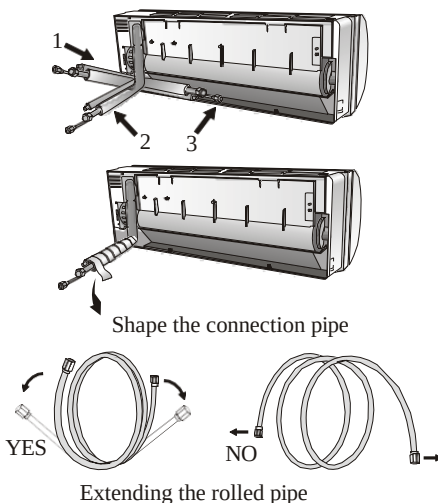
INSTALLATION MANUAL---Installation of the Indoor unit

Refrigerant piping connection

The piping can be run in the 3 directions indicated by numbers in the picture . When the piping is run in direction 1 or 3, cut a notch along the groove on the side of the indoor unit with a cutter.

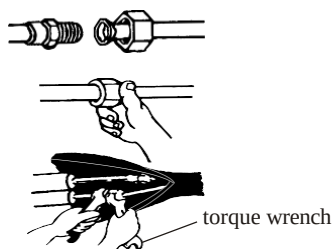
Run the piping in the direction of the wall hole and bind the copper pipes , the drain pipe and the power cables together with the tape with the drain pipe at the bottom, so that water can flow freely.

- Do not remove the cap from the pipe until connecting it, to avoid dampness or dirt from entering.
- If the pipe is bent or pulled too often , it will become stiff . Do not bend the pipe more than three times at one point.
- When extending the rolled pipe, straighten the pipe by unwinding it gently as shown in the picture.



Connections to the indoor unit

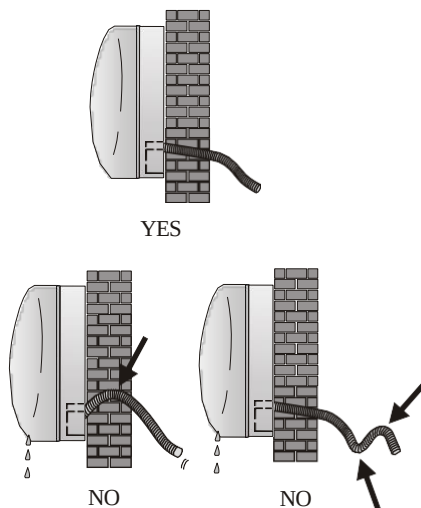
1. Remove the indoor unit pipe cap (check that there is no debris inside).
2. Insert the flare nut and create a flange at the extreme end of the connection pipe.
3. Tighten the connections by using two wrenches working in opposite directions



Indoor unit condensed water drainage

The indoor unit condensed water drainage is fundamental for the success of the installation.

1. Place the drain hose below the piping, taking care not to create siphons.
2. The drain hose must slant downwards to aid drainage.
3. Do not bend the drain hose or leave it protruding or twisted and do not put the end of it in water . If an extension is connected to the drain hose , ensure that it is lagged when it passes into the indoor unit.
4. If the piping is installed to the right, the pipes, power cable and drain hose must be lagged and secured onto the rear of the unit with a pipe connection.
 - 1) Insert the pipe connection into the relative slot.
 - 2) Press to join the pipe connection to the base.

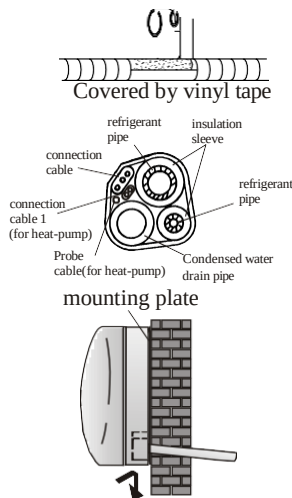


INSTALLATION MANUAL---Installation of the Indoor unit

INSTALLATION OF THE INDOOR UNIT

After having connected the pipe according to the instructions, install the connection cables. Now install the drain pipe. After connection, lag the pipe, cables and drain pipe with the insulating material.

1. Arrange the pipes ,cables and drain hose well.
2. Lag the pipe joints with insulating material , securing it with vinyl tape.
3. Run the bound pipe , Cables and drain pipe through the wall hole and mount the indoor unit onto the upper part of the mounting plate securely.
4. Press and push the lower part of the indoor unit tightly against the mounting plate



INSTALLATION MANUAL---Installation of the outdoor unit

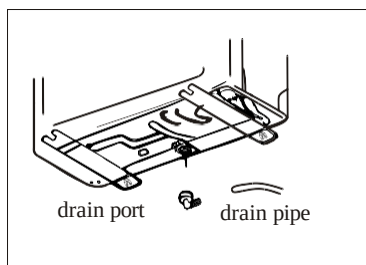
- The outdoor unit should be installed on a solid wall and fastened securely.
- The following procedure must be observed before connecting the pipes and connecting cables : decide which is the best position on the wall and leave enough space to be able to carry out maintenance easily.
- Fasten the support to the wall using screw anchors which are particularly suited to the type of wall;
- Use a larger quantity of screw anchors than normally required for the weight they have to bear to avoid vibration during operation and remain fastened in the same position for years without the screws becoming loose.
- The unit must be installed following the national regulations.

Outdoor unit condensed water drainage (only for heat pump models)

The condensed water and the ice formed in the outdoor unit during heating operation can be drained away through the drain pipe

1. Fasten the drain port in the 25mm hole placed in the part of the unit as shown in the picture.
2. Connect the drain port and the drain pipe.

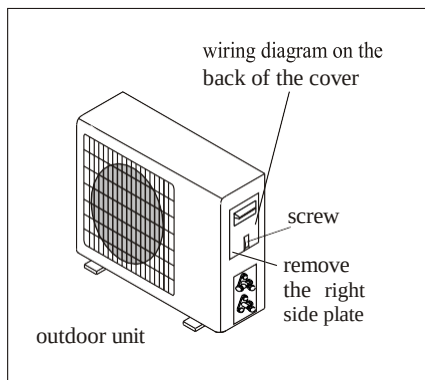
Pay attention that water is drained in a suitable place.



INSTALLATION MANUAL---Installation of the outdoor unit

ELECTRICAL CONNECTIONS

1. Remove the handle on the right side plate of outdoor unit.
2. Connect the power connection cord to the terminal board.
Wiring should fit that of indoor unit.
3. Fix the power connection cord with wire clamp.
4. Confirm if the wire has been fixed properly.
5. An efficient earth connection must be ensured.
6. Recover the handle.

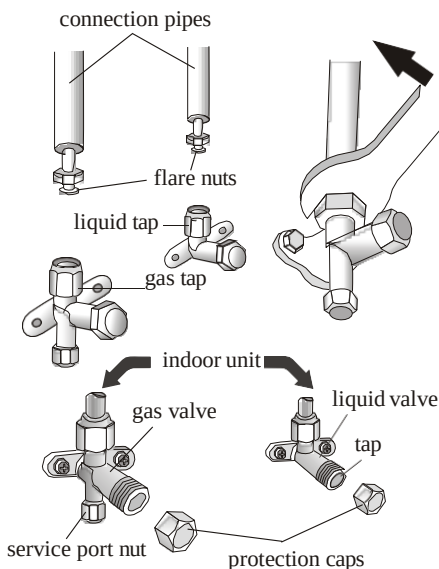


CONNECTING THE PIPES

Screw the flare nuts to the outdoor unit coupling with the same tightening procedures described for the indoor unit.

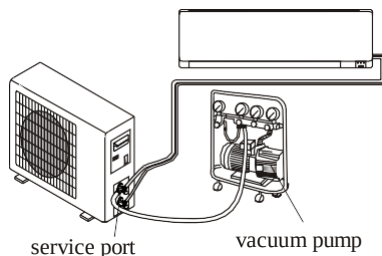
To avoid leakage, pay attention to the following points:

1. Tighten the flare nuts using two wrenches. Pay attention not to damage the pipes.
2. If the tightening torque is not sufficient, there will probably be some leakage. With excessive tightening torque there will also be some leakage, as the flange could be damaged.
3. The surest system consists in tightening the connection by using a fix wrench and a torque wrench: Please check the torque wrench table.



BLEEDING

Air and humidity left inside the refrigerant circuit can cause compressor malfunction. After having connected the indoor and outdoor units, bleed the air and humidity from the refrigerant circuit by using a vacuum pump.



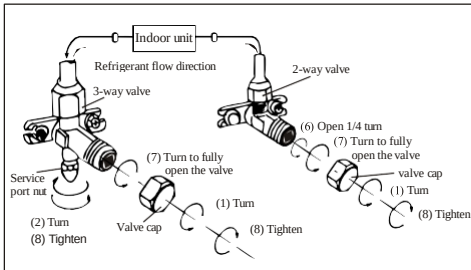
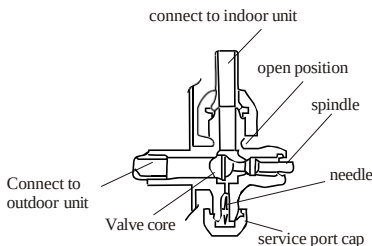
INSTALLATION MANUAL---Installation of the outdoor unit

BLEEDING

The air and humidity left inside the refrigerant circulation can cause compressor malfunction. After having connected the indoor and outdoor units, bleed the air and humidity from the refrigerant circulation using a vacuum pump.

- (1) Unscrew and remove the caps from the 2 - way and 3-way valves.
- (2) Unscrew and remove the cap from the service port.
- (3) Connect the vacuum pump hose to the service port.
- (4) Operate the vacuum pump for 10 - 15 minutes until an absolute vacuum of 10 mm Hg has been reached.
- (5) With the vacuum pump still in operation , close the low - pressure knob on the vacuum pump coupling. Stop the vacuum pump.
- (6) Open the 2 - way valve by 1/4 turn and then close it after 10 seconds. Check all the joints for leaks using liquid soap or an electronic leak device.
- (7) Turn the body of the 2-way and 3-way valves. Disconnect the vacuum pump hose.
- (8) Replace and tighten all the caps on the valves.

3-way valve diagram



INSTALLATION MANUAL--- operation test

1. Wind insulating covering around the joints of the indoor unit and fix it with insulating tape.
2. Fix the exceeding part of the signal cable to the piping or to the outdoor unit.
3. Fix the piping to the wall (after having coated it with insulating tape) using clamps or insert them into plastic slots.
4. Seal the hole in the wall through which the piping is passed so that no air or water can fill.

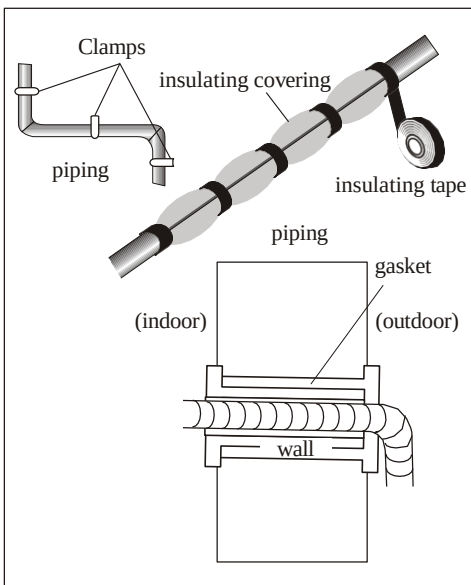
Indoor unit test

- Do the ON/OFF and FAN operate normally?
- Does the MODE operate normally?
- Do the set point and TIMER function properly?
- Does each lamp light normally?
- Do the flap for air flow direction operate normally?
- Is the condensed water drained regularly?

Outdoor unit test

- Is there any abnormal noise or vibration during operation?
- Could the noise , the air flow or the condensed water drainage disturb the neighbours?
- Is there any coolant leakage?

Note: the electronic controller allows the compressor to start only three minutes after voltage has reached the system.



INSTALLATION MANUAL---Information for the installer

FIXED-SPEED TYPE MODEL capacity (Btu/h)	5k	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30k/36k
Liquid pipe diameter	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6) 3/8 " (φ 9.52)	1/4 " (φ 6) 3/8 " (φ 9.52)
Gas pipe diameter	3/8 " (φ 9.52)	3/8 " (φ 9.52)	3/8 " (φ 9.52)	1/2 " (φ 12)	1/2 " (φ 12)	5/8 " (φ 15.88)	5/8 " (φ 15.88)
Length of pipe with standard charge	3m	3m	3m	3m	4m	4m	4m
Maximum distance between indoor and outdoor unit	15m	15m	15m	15m	15m	15m	15m
Additional refrigerant charge	20g/m	20g/m	20g/m	20g/m	30g/m	30g/m	30g/m
Max. diff. in level between indoor and outdoor unit	5m	5m	5m	5m	5m	5m	5m
Type of refrigerant(1)	R22	R22	R22	R22	R22	R22	R22

FIXED-SPEED TYPE MODEL capacity (Btu/h)	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30k/36k
Liquid pipe diameter	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6) 3/8 " (φ 9.52)	1/4 " (φ 6) 3/8 " (φ 9.52)
Gas pipe diameter	3/8 " (φ 9.52)	3/8 " (φ 9.52)	3/8 " (φ 9.52) 1/2 " (φ 12)	1/2 " (φ 12)	5/8 " (φ 15.88)	5/8 " (φ 15.88)
Length of pipe with standard charge	3m	3m	3m	3m	4m	4m
Maximum distance between indoor and outdoor unit	15m	15m	15m	15m	15m	15m
Additional refrigerant charge	20g/m	20g/m	20g/m	20g/m	30g/m	30g/m
Max. diff. in level between indoor and outdoor unit	5m	5m	5m	5m	5m	5m
Type of refrigerant(1)	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A

INVERTER TYPE MODEL capacity (Btu/h)	9k	12k	15/18k	22/24k
Liquid pipe diameter	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6)	1/4 " (φ 6) 3/8 " (φ 9.52)
Gas pipe diameter	3/8 " (φ 9.52)	3/8 " (φ 9.52) 1/2 " (φ 12)	1/2 " (φ 12)	5/8 " (φ 15.88)
Length of pipe with standard charge	3m	3m	3m	4m
Maximum distance between indoor and outdoor unit	15m	15m	15m	15m
Additional refrigerant charge	20g/m	20g/m	20g/m	30g/m
Max. diff. in level between indoor and outdoor unit	5m	5m	5m	5m
Type of refrigerant(1)	R410A	R410A	R410A	R410A

(1) Refer to the data rating label stuck on the outdoor unit.

***According to model's specification**

TIGHTENING TORQUE FOR PROTECTION CAPS AND FLANGE CONNECTION

PIPE	TIGHTENING TORQUE [N x m]	CORRESPONDING STRESS (using a 20 cm wrench)	TIGHTENING TORQUE [N x m]
1/4 " (φ 6)	15 - 20	wrist strength	Service port nut 7 - 9
3/8 " (φ 9.52)	31 - 35	arm strength	Protection caps 25 - 30
1/2 " (φ 12)	35 - 45	arm strength	
5/8 " (φ 15.88)	75 - 80	arm strength	

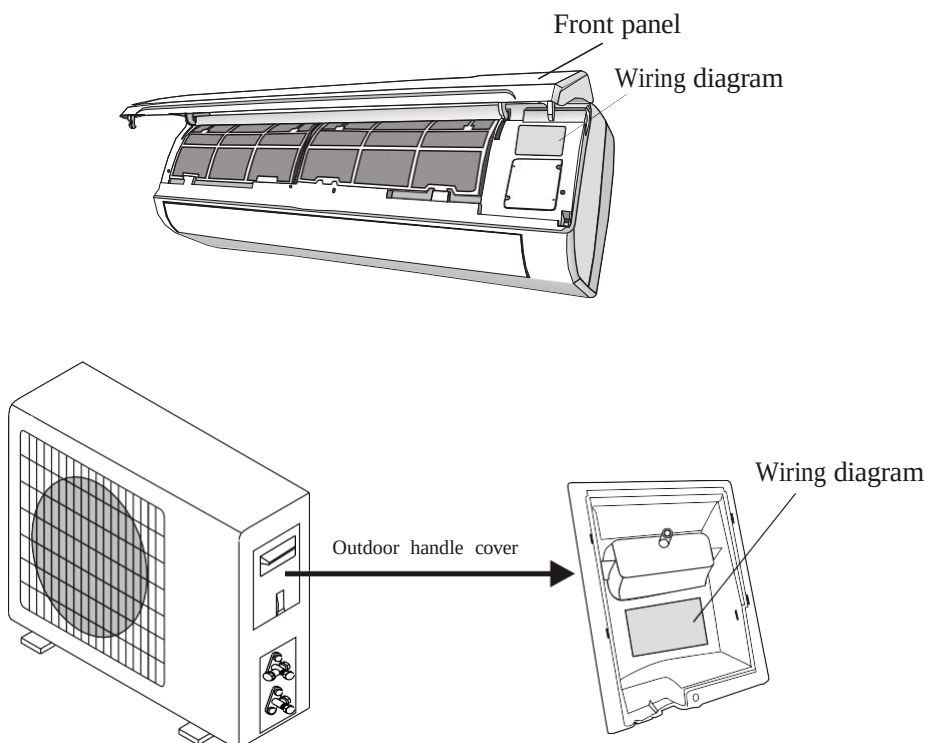
INSTALLATION MANUAL---Information for the installer

WIRING DIAGRAM

For different models, the wiring diagram may be different. Please refer to the wiring diagrams pasted on the indoor unit and outdoor unit respectively.

On indoor unit, the wiring diagram is pasted under the front panel;

On outdoor unit, the wiring diagram is pasted on the backside of the outdoor handle cover.



Note: For some models the wires has been connected to the main PCB of indoor unit by manufacturer without terminal block.

INSTALLATION MANUAL---Information for the installer

CABLE WIRES SPECIFICATION

MODEL capacity (Btu/h)		5k	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30k/36k
		sectional area						
Power supply cable	N	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14 H05RN-F	4.0mm ² AWG12
	L	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14 H05RN-F	4.0mm ² AWG12
	E	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14 H05RN-F	4.0mm ² AWG12
Connection supply cable	N	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	L	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	1	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	2	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	3	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
		0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²

INVERTER TYPE MODEL capacity (Btu/h)				9k	12k	18/22k	24k	
		sectional area						
Power supply cable	N			1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	
	L			1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	
	E			1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.0mm ² (1.5mm) ² AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	
Connection supply cable	N			1.0mm ² (1.5mm) ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	
	L			1.0mm ² (1.5mm) ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	
	1			1.0mm ² (1.5mm) ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	
				1.0mm ² (1.5mm) ²	1.0mm ² (1.5mm) ²	1.5mm ²	0.75mm ²	

220V 7K , 9K , 12K 15K , 16K , 18K , 22K , 24K , 30K air conditioner indoor unit fuse parameter is 50T, 3.15A
 110V 7K , 9K 12k air conditioner indoor unit fuse parameter is 50T, 3.15A,
 125V 7K , 9K , 12K air conditioner outdoor unit fuse parameter is 61T, 15A
 250V 18K , 22K , 24K air conditioner outdoor unit fuse parameter is 65TS, 25A

MAINTENANCE

Periodic maintenance is essential for keeping your air conditioner efficient.

Before carrying out any maintenance , disconnect the power supply by taking the plug out from the socket.

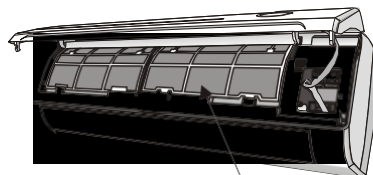
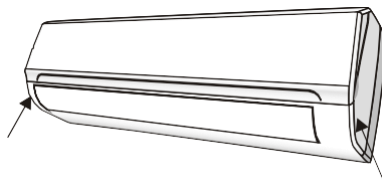
INDOOR UNIT

ANTIDUST FILTERS

1. Open the front panel following the direction of the arrow
2. Keeping the front panel raised with one hand, take out the air filter with the other hand
3. Clean the filter with water ; if the filter is soiled with oil, it can be washed with warm water (not exceeding 45°C).

Leave to dry in a cool and dry place.

4. Keeping the front panel raised with one hand , insert the air filter with the other hand
5. Close

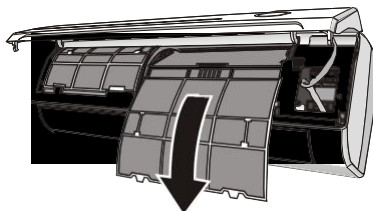


antidust filter

The electrostatic and the deodorant filter (if installed) cannot be washed or regenerated and must be replaced with new filters after every 6 months.

CLEANING THE HEAT EXCHANGER

1. Open the front panel of the unit and lift it till its greatest stroke and then unhooking it from the hinges to make the cleaning easier.
2. Clean the indoor unit using a cloth with the water (not higher than 40°C) and neutral soap . Never use aggressive solvents or detergents.
3. If the outdoor unit is clogged , remove the leaves and the waste and remove the dust with air jet or a bit of water.



END OF SEASON MAINTENANCE

1. Disconnect the automatic switch or the plug.
2. Clean and replace the filters
3. On a sunny day let the conditioner work in ventilation for some hours , so that the inside of the unit can dry completely..

REPLACING THE BATTERIES

When: • There is no confirmation beep heard from the indoor unit.

• The LCD doesn't act.

How: • Take off the cover at back.

• Place the new batteries respecting the symbols + and - .

N.B: Use only new batteries. Remove the batteries from the remote controller when the conditioner is not in operation

WARNING ! Do not throw batteries into common rubbish , they should be disposed of in the special containers situated in the collection points.

TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	POSSIBLE CAUSES	
The appliance does not operate	Power failure/plug pulled out	
	Damaged indoor/outdoor unit fan motor	
	Faulty compressor thermomagnetic circuit breaker	
	Faulty protective device or fuses.	
	Loose connections or plug pulled out	
	It sometimes stops operating to protect the appliance.	
	Voltage higher or lower than the voltage range	
	Active TIMER-ON function	
	Damaged electronic control board	
Strange odour	Air filter dirty	
Noise of running water	Back flow of liquid in the refrigerant circulation	
A fine mist comes from the air outlet	This occurs when the air in the room becomes very cold, for example in the “COOLING ” or “DEHUMIDIFYING/DRY ” modes.	
A strange noise can be heard	This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem.	
Insufficient airflow, either hot or cold	Inappropriate temperature setting..	
	Air inlet or outlet of indoor or outdoor unit has been blocked.	
	Air filter is blocked.	
	Fan speed set at minimum.	
	Other sources of heat in the room.	
	No refrigerant.	
The appliance does not respond to commands	Remote control is not near enough to indoor unit.	
	Battery in Remote controller may have been exhausted..	
	Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit.	
The display is off	Active LED function	
	Power failure	
Switch off the air conditioner immediately and cut off the power supply in the event of:		
Strange noises during operation.		
Faulty electronic control board		
Faulty fuses or switches.		
Spraying water or objects inside the appliance.		
Overheated cables or plugs.		
Very strong smells coming from the appliance.		
ERROR SIGNALS ON THE DISPLAY		
In case of error, the display on the indoor unit shown the following error codes:		
	RUN lamp	Description of the trouble
E1	flashes once	The fault of indoor temperature sensor
E2	flashes twice	The fault of indoor pipe temperature sensor
EE	flashes 6 times	Malfunction of indoor fan motor.

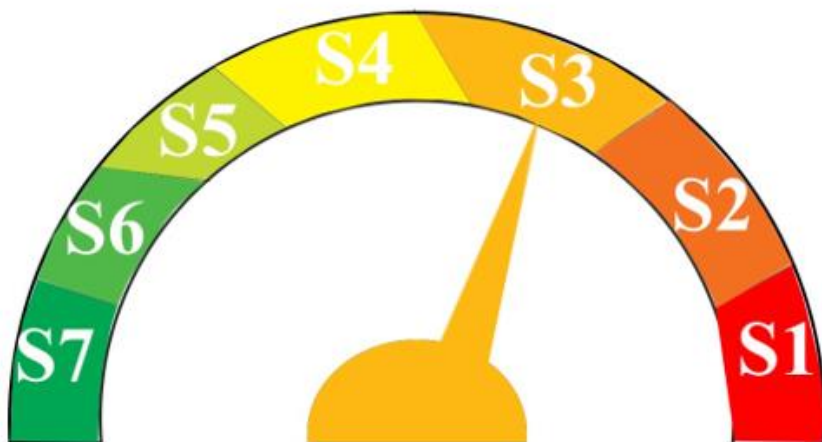
بطاقة كفاءة الطاقة لجهاز تكييف هواء الغرفة (inv)

General Deluxe

GAC 2435

GAC 2435

الصانع
الموديل (الطراز)
الوحدة الخارجية
الوحدة الداخلية



أكثر كفاءة
لاستهلاك الطاقة

طبقا للمواصفة القياسية المصرية
م.ق.م. 3795/2023

أقل كفاءة
لاستهلاك الطاقة

7740

2.5

24000/6.6

12/3.52

الاستهلاك السنوي لهذا الموديل في وضع التبريد
كيلو واط/س
القدرة الكهربائية المقننة الكلية (كيلو واط)
سعة التبريد المقننة الكلية (كيلو واط) (و.ح.ب./س)
نسبة كفاءة الطاقة الموسمية (واط/واط) (و.ح.ب./واط/س)



- تبريد فقط
- تبريد + تدفئة

نظام التشغيل



لا يتم نزع هذه البطاقة من على الغلاف الى ان
يتم تسليمه للعميل
نعمل معا لتوفير الطاقة والحفاظ على البيئة



مكيف هواء سبليت نوع جداري (انفيرتر) General Deluxe		
GAC2435	الوحدة الداخلية	الموديل
GAC2435	الوحدة الخارجية	

التبريد	التسخين	السعة
6.6 كيلو واط 24000 واط/س	6.6 كيلو واط 24000 واط/س	
10.3 أمبير (1.7~12)	10.4 أمبير (1.7~13)	شدة التيار الكهربائي
12 أمبير	13 أمبير	التيار المقتن
2.5 كيلو واط	2.5 كيلو واط	القدرة المدخلة المقننة
2.15 كيلو واط (350~2500)	2.17 كيلو واط (350~2500)	القدرة الكهربائية المدخلة للتبريد والتدفئة
1000 متر مكعب لكل ساعة	1100 متر مكعب لكل ساعة	تدفق الهواء الداخلي
التفريغ	4.5 MPa	أقصى ضغط
السحب	1.9 MPa	
الوحدة الداخلية	54 dB	مقدار الضجيج
الوحدة الخارجية	68 dB	
220-240 فولت ~		الفولطية الاسمية
50, 1ø هيرتز		التردد الاسمي
R410a, 1.36kg, 2088		نوع غاز التبريد وكميته وحجم إحدات الاختراع العالمي GWP
نسبة كفاءة الطاقة الموسمية واط/واط : 3.52		
و ح ب ا واط.س : 12		
الفئة المناخية: T1, H1		
حماية الوحدة الخارجية ضد الماء IPX4		
تحذير : لا يستخدم هذا الجهاز الا في حالة وجود توصيلة أرضي بالمبنى أو بإضافة تبيطة تيار متبقي (RSD) مع قيشة تتالية . Class I		
ES: 3795/2023		
شركة التفوق التكنولوجي للصناعات الهندسية - مجموعة محمد ابو حاتم للاستثمارات صنع في الاردن		